

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

29 stycznia 2021

Nr 02 (1008)
ISSN: 1234-1764

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie



380 TON SOLI, 15 TON PIASKU

Burmistrz Miasta Cieszyna
o akcji zimowej w mieście.

S. 2 »»



POMOC POTRZEBUJĄCYM

Jak cieszyński MOPS
pomaga mieszkańcom?

S. 8-10 »»



NOWA STRONA CIESZYNA

Niedługo startuje nowa witryna
internetowa miasta.

S. 11 »»



NIE WIDAĆ, NIE CZUĆ

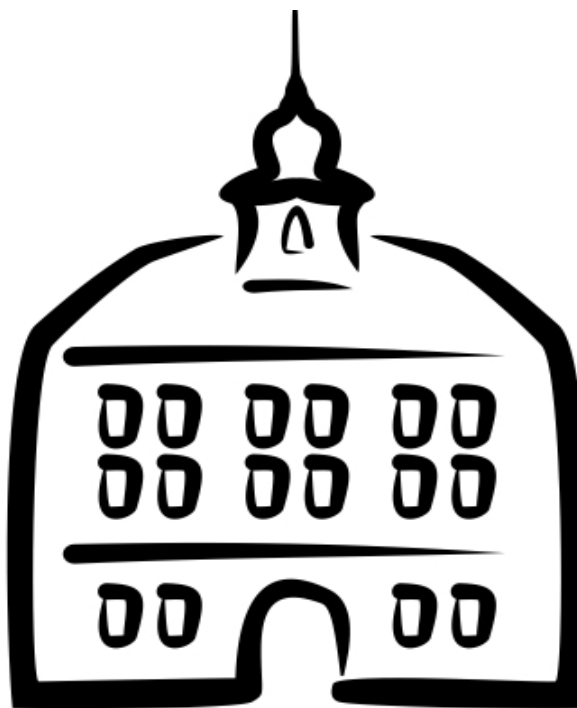
Uwaga na bezbarwny
i bezwonny tlenek węgla.

S. 14-15 »»

**20 stycznia 1901 roku
to ważna data w historii
naszego miasta. Tego dnia
uroczyście otwarto Dom
Narodowy w kamienicy
pod adresem Rynek 12.**

Dziś w tym miejscu ma swoją
siedzibę Cieszyński Ośrodek
Kultury „Dom Narodowy”.
Poznajcie razem z nami
120-letnią historię instytucji,
która odegrała ogromną rolę
w dziejach naszego miasta.

Więcej na s. 3-6 »»



120 lat

DOMU NARODOWEGO W CIESZYNIE
1901-2021

OD BURMISTRZA

Akcja zimowa w mieście



GABRIELA STASZKIEWICZ
Burmistrz Cieszyňa

Szanowni Państwo!

W styczniu zima przypomniała nam o sobie. Cieszę się, że spontaniczny pomysł przygotowania torów do narciarstwa biegowego na boisku pod Wałką przyjęty został entuzjastycznie i znaleźli się amatorzy tej aktywności na świeżym powietrzu. Popularnością sankowiczów cieszył się także stok Cieślarówłki.

Niskie temperatury, szczególnie w nocy, są jednak szczególnie niebezpieczne dla osób bezdomnych. Tylko od początku roku Straż Miejska podjęła 41 interwencji z nimi związanych. Sprawdzano miejsca ich potencjalnego pobytu i w razie potrzeby udzielano pomocy. 12 razy konieczne było odwiezienie do izby wytrzeźwień w Bielsku-Białej osób, których stan nietrzeźwości zagrażał życiu lub zdrowiu.

Od stycznia działa schronisko i noclegownia dla osób bezdomnych na ul. Błogockiej 30. Wydzielone są dwa miejsca interwencyjne w izolacji, ponieważ zanim dana osoba zostanie przyjęta do schroniska, musi odbyć obowiązkową kwarantannę. W noclegowni dysponujemy 10 miejscami, obecnie przebywa tam 7 osób.

Miejski Zarząd Dróg nadzoruje Akcję zimową. Do odśnieżania ma:

- ponad 43 km dróg powiatowych;
- ponad 84 km dróg gminnych;
- ponad 17 km dróg wewnętrznych;
- ponad 40 km chodników.

Odśnieżane są podległe MZD parkingi, dodatkowo ręcznie odśnieżane są alejki oraz schody w 9 parkach i na 13 placach zabaw.

W przestrzeni miejskiej w 8 miejscach ustawione są skrzynie z piaskiem:

- ul. Hażłaska – pod schodami;
- ul. Mennicza-Głęboka – koło muru oporowego zieleńca;
- ul. Ratuszowa-Pl. Dominikański – na chodniku;
- ul. Śrutarska – rejon skrzyżowania z ul. Młyńska Brama;
- ul. Górny Rynek;
- ul. Kluckiego – rejon skrzyżowania z ul. Michejdy;
- ul. Hallera – rejon Cieślarówłki;
- ul. Żwirki i Wigury – rejon Cieślarówłki.

W sezonie zimowym skrzynie są na bieżąco napełniane według potrzeb.

Przygotowania do sezonu zimowego wymagają zabezpieczenia niezbędnego osprzętu przez pracowników warsztatu MZD. Pracę tę wykonuje 6 pracowników fizycznych. Do ich zadań należy w trakcie sezonu usuwanie awarii sprzętu i naprawy (m.in. wymiana łożysk, gum ściernych pługów, podzespołów piaskarek). Wraz z opracowaniem operatu zimowego wymagało to ponad 300 godzin pracy. Warsztat pracuje od poniedziałku do piątku w godzinach 6:00-14:00 i 13:00-21:00. Na zmianie jest trzech mechaników. Podczas awarii mechanicy wzywani są telefonicznie.

Sprzęt wykorzystywany w Akcji zimowej:

- samochód ciężarowy pługo-solarka (o DMC pow. 5000 kg) – 3 szt.,
- samochód ciężarowy pługo-solarka – 1 szt.,
- samochód ciężarowy pługo-solarka (o DMC do 5000 km) – 2 szt.,
- ciągnik z pługiem i posypywarką (4x4) – 1 szt.,
- ciągnik z pługiem – 2 szt.,
- mikrociągnik z pługiem do odśnieżania chodników – 3 szt.,
- samochód dostawczy – 5 szt.,
- koparko-ładowarka – 1 szt.,
- ładowarka – 1 szt.,
- urządzenie do wytwarzania solanki – 1 szt.,
- odśnieżarki wirnikowe do chodników – 2 szt.

Diżury pełni 4 dyspozytorów oraz 9 kierowców zmianowych. Dodatkowo w terenie są ekipy chodnikowe, których

liczba zależna jest od potrzeb. Ponadto w przypadku intensywnych opadów śniegu zespół MZD wspierany jest przez firmę zewnętrzną. Tylko w styczniu pracownicy MZD spędzili już 3880 godzin, pracując przy odśnieżaniu miasta.

Siedem dni w tygodniu pełniony jest stacjonarny dyżur akcji zimowej. Pełni go czterech dyspozytorów w codziennym pojedynczym rozdziale, od godziny 4:00 do 14:00 i od godziny 14:00 do 24:00 (w razie potrzeby całodobowo). Każdy z dyspozytorów ma w dyspozycji w bazie MZD dwóch kierowców, którzy pracują w tych samych godzinach pracy.

Podczas intensywnych opadów śniegu, oblodzeniu: chodników, przystanków, przejść dla pieszych wysyłana jest cała załoga z Działu Utrzymania Przestrzeni Publicznej (26 osób) oraz z Działu Wykonawstwa Drogowego (17 osób) oraz z Działu Organizacyjnego (5 osób). Całość prac nadzoruje dwóch kierowników działów. W tym miejscu chciałabym serdecznie podziękować wszystkim pracownikom za mobilizację i zaangażowanie, pracę pod dużą presją czasu.

Od listopada 2020 r. do 22 stycznia br. zużyto ponad 380 ton soli drogowej i 15 ton piasku. **Kontakt do dyspozytora Akcji zimowej: 882 566 925 lub 33 479 52 61.**

Straż Miejska 48 razy podjęła interwencję związane z odśnieżaniem i zwisającymi soplami. W trakcie jednej z nich strażniczka uległa wypadkowi – spadła na nią duża bryła lodu. Na szczęście skończyło się na stłuczeniach. Zwisające sople i zalegający na dachu śnieg mogą okazać się niebezpieczne dla przechodniów, dlatego apeluję o reagowanie na potencjalne zagrożenie i zgłaszanie takich interwencji do Straży Miejskiej pod numer alarmowy 986, a zarządców lub właścicieli prosimy o dbanie o bezpieczeństwo w obrębie posesji.

Uważajmy na siebie nawzajem. Przemieszczanie się w zmiennych warunkach zimowych wymaga czujności, wydłużonego czasu np. na hamowanie. Piesi powinni zadbać o swoją widoczność. ♦

120 lat Domu Narodowego

20 stycznia 1901 roku to ważna data w historii naszego miasta. Tego właśnie dnia w kamienicy pod adresem Rynek 12 uroczyste otwarto Dom Narodowy. Dziś w miejscu tym mieści się siedziba Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy”.



Historia budynku pod dzisiejszym adresem Rynek 12 sięga 1496 roku, kiedy to książę Kazimierz II spowodował założenie nowego rynku w mieście (pierwsza wzmianka o nim pochodzi jednak dopiero z 1646 roku). Obecny kształt budynek zyskał w latach 1867-1869, gdy został przebudowany przez Ignatza Eisnera według projektu Josefa Grossa. Natomiast myśl o założeniu Domu Narodowego pojawiła się dopiero pod koniec XIX wieku. Podjął ją w 1882 roku ksiądz Franciszek Michejda, ale jego inicjatywa zyskała realny kształt dopiero 18 czerwca 1887 roku, kiedy to powstało Towarzystwo Domu Narodowego, którego prezesem został Andrzej Cinciała. Głównym zadaniem towarzystwa było zbieranie funduszy na budowę Domu Narodowego. Zabiegi o pozyskanie środków finansowych na ten cel przyspieszyły dekadę później, gdy w całe przedsięwzięcie zaangażował się przedsiębiorca Franciszek Górniak. 11 sierpnia 1897 roku w imieniu Towarzystwa Domu Narodowego zakupił on na cieszyńskim rynku wysłużony hotel Marii i Franciszka Schreinzerów, mieszczący się pod numerem 12, opracował plany jego przebudowy, dostarczył bezinteresownie cegłę oraz zatrudnił na budowie robotników. Na ten rok datuje się również budowę sali widowiskowej w obecnej siedzibie COK-u.

Roboty budowlane i adaptacyjne Domu Narodowego rozpoczęto wiosną 1899 roku, a ukończono w lipcu 1900 roku. Już wtedy czynne były restauracja i kawiarnia. Jesienią 1900 roku towarzystwa narodowe rozpoczęły zajmowanie przydzielonych im lokali. Uroczyste otwarcie budynku, pierwotnie nazwanego Domem Polskim, nastąpiło 20 stycznia 1901 roku. Po oficjalnej inauguracji Dom Polski w pełni włączył się w życie społeczności na Śląsku Cieszyńskim. Na parterze mieściły się restauracja, kawiarnia, sklep spożywczy i papirniczy. Nieco później działał tam również złotnik i zegarmistrz. Lokale gastronomiczne stanowiły zaplecze dla spotkań, narad, konferencji i innych wydarzeń. Miejsce to stało się ośrodkiem polskiego życia towarzyskiego i kulturalnego w Cieszynie, a w budynku swoją siedzibę znalazły polskie instytucje i stowarzyszenia kulturalne, oświatowe i gospodarcze. Wśród nich były między innymi:

Wydział Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół”, Polskie Towarzystwo Ludoznawcze (pierwsze towarzystwo naukowe na Śląsku Cieszyńskim), Macierz Szkolna dla Księstwa Cieszyńskiego, Czytelnia Ludowa, Towarzystwo Oszczędności i Zaliczek, Towarzystwo Rolnicze i inne. Działał tutaj również ludowy teatr amatorski.

I wojna światowa nieco zahamowała rozwój działalności kulturalnej Domu Polskiego, ale mimo wojennej rzeczywistości w latach 1914-18 w jego wnętrzu nadal odbywały się wydarzenia kulturalne, takie jak przedstawienia teatralne, wieczorki upamiętniające polskie wydarzenia i postacie historyczne oraz wieczory



Dom Narodowy przystrojony na wizytę cesarza Franciszka Józefa I, rok 1906.



Wiec polski na rynku w czasie przygotowań do plebiscytu, 22 lutego 1920.

poetyckie i muzyczne. W okresie wojny działalność społeczno-kulturowa ośrodka kładła duży akcent na edukację i wychowanie narodowe. Celem tych działań było rozbudzenie świadomości narodowej, jej utrwalenie oraz przybliżenie polskiego dziedzictwa kulturowego. Do tego doszły pierwiastki wychowania patriotycznego. Trend ten dominował aż do zakończenia działań wojennych.

Dom Polski był siedzibą powstałej 19 października 1918 roku Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego, pierwszego polskiego organu władzy terenowej. Na czele Rady stali ksiądz Józef Londzin, doktor Jan Michejda i Tadeusz Reger.

Po odzyskaniu niepodległości Dom Narodowy skoncentrował się na działalności kulturalno-oświatowej, czyli wszelkich przedsięwzięciach w sferze szeroko rozumianej kultury łączącej w sobie również oświatę, wychowanie i rozrywkę. Działal-

ność ta była nastawiona na propagowanie określonych wartości ideowo-kulturalnych. Dom Narodowy był jednym z głównych ośrodków kulturalnych naszego regionu i oparciem dla wielu polskich instytucji, organizacji i stowarzyszeń. Mieściły się tutaj również stylowa restauracja i kilka sklepów.

W okresie międzywojennym Dom Polski zmienił nazwę na Dom Narodowy. Rozwijana w tym okresie działalność kulturalno-oświatowa zmierzała do silniejszego zespolenia Ziemi Cieszyńskiej z resztą kraju. Wraz z nowymi warunkami politycznymi pojawiły się również możliwości szerszego niż dotychczas popularyzowania regionu, nauki, osiągnięć cywilizacyjnych i kultury polskiej. W 1919 roku z inicjatywy Macierzy Szkolnej w budynku uruchomiono trzecie w mieście kino o nazwie „Ornak”, przemianowane następnie na Kino „Piast”. Wśród form o charakterze artystycznym dominowały przedstawienia teatralne. Wśród cieszyńskiej publiczności największą popularnością cieszył się repertuar komediowo-wodewilowy, ale widzowie gustowali także w repertuarze dramatycznym. Na scenie sali widowiskowej występowały zarówno teatry profesjonalne, jak i grupy amatorskie.

W okresie międzywojennym w Domu Narodowym odbywały się liczne koncerty, recitale i występy muzyczne, a także wieczorki i zabawy taneczne, sylwestrowe i karnawałowe. W tamtym okresie bywanie na imprezach organizowanych w Domu

Narodowym było nie tylko w dobrym tonie, ale również podkreślało przynależność narodową i poczucie polskości uczestników tych wydarzeń. Do bogatej oferty Domu Narodowego tamtych lat wchodziły także interesujące wykłady, odczyty i prelekcje wygłaszane przez uznanych profesorów oraz ciekawe wystawy. Wielokierunkowa i urozmaicona działalność kulturalno-oświatowa Domu Narodowego walczyła przyczyniła się do ugruntowania tożsamości narodowej, poszerzenia horyzontów myślowych oraz rozbudzenia potrzeb społecznych i kulturalnych miejscowej ludności. To wszystko brutalnie przerwał wybuch II wojny światowej, który spowodował, że Dom Narodowy został zamknięty i na wiele lat przestał pełnić swoje funkcje.

W trakcie wojny budynek Domu Narodowego został zajęty przez Niemiecki Front Pracy (Deutsche Arbeitsfront). Wzywano również do niego mieszkańców, w celu podpisywania tzw. volkslist. Po zakończeniu wojennej zawieruchy budynek zajęła utworzona samorządnie Polska Milicja Obywatelska. Miało to miejsce 3 maja 1945 roku, ale po kilku dniach formacja została rozbrojona przez oddziały Milicji Obywatelskiej i Urzędu Bezpieczeństwa z Katowic. Przez kolejne lata władze lokalne i działacze kultury starali się odzyskać Dom Narodowy dla celów kulturalnych i taka szansa nadarzyła się w 1949 roku, po tym jak MO przeniosła się do budynku przy Placu Wolności 3, jednak ich miej-

sce zajęły miejskie i powiatowe władze Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej. Warto dodać, że Dom Narodowy po 1945 roku próbowali reaktywować członkowie Towarzystwa Domu Narodowego, jednak ich działania zakończyły się fiaskiem. 10 kwietnia 1954 roku w sądzie powiatowym dokonano likwidacji majątku Domu Narodowego na rzecz Skarbu Państwa.

W wyniku wydarzeń Polskiego Października 1956 r. pojawiła się możliwość przywrócenia budynkowi Domu Narodowego jego pierwotnej funkcji. 11 października tego roku w Hotelu Pod Jeleniem zebrał się sejmik cieszyńskich działaczy kultury. Jednym z formułowanych postulatów przez jego uczestników było przekazanie kamienicy przy Rynku 12 na potrzeby działalności kulturalnej. W efekcie zabiegów lokalnych działaczy kultury i Miejskiej Rady Narodowej, budynek został przejęty przez gminę i odzyskał swoją funkcję sprzed wojny. Pod zmienioną nazwą, już jako Miejski Dom Kultury wznowił swoją działalność kulturalną. W 1958 roku część budynku zajął Klub Spółdzielców, który od 1959 roku prowadził w nim klubo-kawiarnię i czytelnię czasopism „Nasz Kącik”, będąc zarazem współlokatorem MDK.

Na okres od 1959 do 1969 roku przypadają jedne z najlepszych lat działalności MDK. Pomimo trudnych warunków działalności, rozwijały się liczne sekcje i organizacje, które współpracowały z ośrodkiem lub korzystały z jego gościnnych progów.

W latach 60. działały tutaj m.in.: Towarzystwo Śpiewacze „Harmonia”, Amatorski Teatrzyk Kukielkowy „Skrzatki Cieszyńskie”, Koło Polskiego Związku Filatelistów, Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne, Cieszyńska Orkiestra Symfoniczna, Klub Filmowy Twórców, Cieszyński Amatorski Klub Taneczny „Quick”, a także liczne sekcje: plastyczna, choreograficzna, modelarstwa lotniczego i morskiego. Odbýwały się również kursy językowe i tańca. Działalność sekcji i organizacji odbywała się w godzinach popołudniowych, natomiast przed południem w Domu Narodowym organizowano prelekcje, konferencje, akademie i szkolenia. MDK organizował także festiwale i przeglądy (Przegląd Amatorskich Zespołów Estradowych, Festiwal Małych Form Teatralnych i inne).

W latach 70. działalność ośrodka nieco wyhamowała, ale nadal nie brakowało ciekawych propozycji. Pojawiły się nowe formy działalności, m.in.: „Gawędy przy kominku”, Estrada Dziecięcych i Młodzieżowych Zespołów Artystycznych „Olza”, sekcje grafiki i malarstwa, kółko plastyczne, młodzieżowa szkoła szachowa i wiele innych. Koniec dekady, a dokładnie 1979 rok, przyniósł reorganizację życia kulturalnego Cieszyna. 1 marca, decyzją Wojewódzkiej Rady Związków Zawodowych w Bielsku-Białej, Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Włókienniczego i Skórzanego oraz Naczelnika Miasta Cieszyna utworzono Cieszyńskie Centrum

Kultury. Powstało ono z połączenia Miejskiego Domu Kultury, Międzyzakładowego Domu Kultury „Włóknierz” (powstały na przełomie lat 1974 i 1975), klubów funkcjonujących w Cieszynie i regionie oraz Teatru im. Adama Mickiewicza. Nowy ośrodek prowadził wielokierunkową działalność w sekcjach: fotograficznej i filmowej, szachowej, brydża sportowego, numizmatycznej, filatelistycznej, esperanto, plastycznej, kursów języków obcych i tańca. Podlegały mu Cieszyńska Orkiestra Symfoniczna, Cieszyński Klub Hobbystów, Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Indyjskiej, Amatorski Klub Taneczny „Quick”, Zespół Jazzu Tradycyjnego „Czarne Kapelusze”, kabarety „Kornik” i „Andrus”, Teatr Adaptacji „Exodus”, Teatr Poezji „Zero” oraz Mała Praktyczna Pani. Odbýwały się też duże imprezy, m.in.: Cieszyńskie Spotkania Muzyczne, Jazzowe Spotkania Przyjaźni, Konfrontacje Kulturalne, Dni Cieszyna, itp.

W latach 80. obok bieżącej działalności w sekcjach i kursach, działalność CCK skupiała się na prezentacji dorobku lokalnych twórców i artystów. Organizowano wystawy i spotkania autorskie, koncerty muzyki poważnej i rozrywkowej a do 1983 roku odbywały się także Cieszyńskie Spotkania Małych Form „Temafor” (od 1975 roku). Imprezami masowymi były Dni Majowe i Karnawał Lipcowy, jednak ze względu na zawirowania polityczne i gospodarcze zbyt wielu tego typu przedsięwzięć nie podejmowano. Skupiano się bardziej na



Kiermasz na rynku, rok 1986.



FOT. WOJCIECH WANDZEL

działalności klubowej i w różnych sekcjach. Dbano również o wygląd samego budynku, odnawiając jego elewację w 1985 roku.

Po przemianach politycznych w 1989 roku pojawił się pomysł, by przywrócić nawiązując do tradycji nazwę Dom Narodowy. Z inicjatywy Jerzego Hermy od 1 stycznia 1990 roku Cieszyńskie Centrum Kultury uzyskało dodatkowy człon w nazwie i od tego momentu nazywało się Cieszyńskie Centrum Kultury – Dom Narodowy. Z kolei od 1992 roku obowiązuje obecna nazwa – Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”. Lata 90. były bardzo owocne dla rozwoju działalności kulturalnej w Cieszynie. W tym okresie zapoczątkowano organizację imprez, które odbywają się po dziś dzień. Mowa tutaj m.in. o Święcie Trzech Braci, Dekadzie Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej czy Cieszyńskiej Jesieni Jazzowej (obecnie Cieszyński Festiwal Jazzowy).

Ostatnie dwie dekady działalności COK opierają się na realizowaniu misji

upowszechniania kultury – edukacji kulturalnej oraz organizacji imprez i warsztatów. Obecnie jest to jedna z najprężniej działających instytucji kulturalnych w regionie. Jest instytucją nowoczesną, nie bojącą się nowych wyzwań. Cieszyński Ośrodek Kultury corocznie proponuje szeroką ofertę zajęć popołudniowych: plastycznych, muzycznych i tanecznych oraz wydarzeń kulturalnych: Święto Trzech Braci, Wakacyjne Kadry, Międzynarodowa Dekada Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej, Targi Staroci, Cieszyński Festiwal Jazzowy, Dni Kultury Żydowskiej i wiele innych. Podejmuje się organizacji nowych i wartościowych wydarzeń, takich jak: Jarmark św. Mikołaja czy Cieszyński Przekładaniec. Ostatnie lata pozwoliły na jeszcze większe zdynamizowanie rozwoju działalności kulturalnej ośrodka. W ramach projektu „Kaj indzi, inakszy – u nas po naszymu” wewnątrz Domu Narodowego zyskało nowy blask. Nastąpił generalny remont pomieszczeń, w tym sali wido-

wiskowej oraz pracowni warsztatowych. Ponadto na parterze budynku powstały dwie galerie wystawiennicze – Miejska Galeria Sztuki Współczesnej 12 i Galeria Ceglana, a na jego drugim piętrze mieści się Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego, w którym – oprócz wystaw czasowych, związanych z kulturą naszego regionu – odbywają się warsztaty i spotkania poświęcone tradycji Śląska Cieszyńskiego.

Niestety jubileusz 120-lecia Domu Narodowego przyszło nam świętować w pandemicznej rzeczywistości, przynoszącej sporą część działalności ośrodka do sieci. Wiele planów i wydarzeń nie może się odbywać w tradycyjny sposób, ograniczona jest również organizacja zajęć popołudniowych licznych sekcji, jakie w swoich progach gości instytucja. Pozostaje nadzieja na jak najszybszy powrót do normalności i spotkanie z mieszkańcami miasta, bez których Dom Narodowy to tylko puste mury...

COK „DOM NARODOWY”

SPROSTOWANIE – PRZEPRASZAMY ZA POMYŁKĘ

W numerze 27 Wiadomości Ratuszowych z dnia 30 grudnia 2020 w treści artykułu „Rada Miejska Cieszyna na przestrzeni lat” omyłkowo podano nieprawidłowy skład Rady Miejskiej w latach 2010-2014. Poniżej publikujemy poprawną listę. Za pomyłkę przepraszamy.

1. Czesław Banot
2. Halina Bocheńska – Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej (od 26.01.12r.)
3. Janina Cichomska
4. Krzysztof Herok
5. Kazimierz Kabiesz

6. Krzysztof Kasztura
7. Kazimierz Kawulok – Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej (do 26.01.12r.)
8. Marta Kawulok – Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej
9. Maria Liwczak
10. Olgierd Lizoń
11. Andrzej Łukasik
12. Władysław Macura
13. Eugeniusz Raabe
14. Stefan Rainda (od 14.04.2011r.)
15. Piotr Sikora

16. Andrzej Staniszewski
17. Piotr Tomica
18. Krzysztof Wantulok
19. Alicja Wlach
20. Adam Wójtowicz
21. Bolesław Zemła – Przewodniczący Rady Miejskiej
- Burmistrz Miasta – Mieczysław Szczurek,
- I Z-ca Burmistrza Miasta – Jan Matuszek,
- II Z-ca Burmistrza Miasta – Adam Swakoń. ♦

REDAKCJA WIADOMOŚCI RATUSZOWYCH

Nowe książki w Bibliotece



Nowości w bibliotece to nie tylko zakupy, ale również książki, które dostajemy od czytelników w darze lub jako ekwiwalent za zagubione lub zniszczone pozycje. Bardzo nas cieszy takie wsparcie, zwłaszcza, że to często książki raz przeczytane, czyli zupełnie nowe. W taki właśnie sposób trafiły do nas trzy proponowane pozycje.

Romansy historyczne cieszą się wśród naszych czytelniczek niesłabnącą popularnością. Nie mogło więc wśród nich zabraknąć powieści „Mój książę” Julii Quinn, na podstawie której powstał bardzo popularny w serwisie Netflix serial „Bridgertonowie”. Książka jest pierwszym tomem serii o mi-

łosnych perypetiach liczego rodzeństwa, rozgrywanej się w dziewiętnastowiecznym Londynie. Pozycja obowiązkowa dla fanek serialu, choć pewnie mocno je zaskoczy.

Wśród naszych nowości warto zwrócić uwagę na nominowane do zeszłorocznej Nagrody Literackiej Nike „27 śmierci To-by'ego Obeda”. Reportaż jest debiutem książkowym Joanny Gierak-Onoszko, dziennikarki związanej z tygodnikiem „Polityka”. Ukazuje wydarzenia rozgrywane się od połowy XIX wieku w Kanadzie, gdzie indiańskie, inuickie i metyskie dzieci były odbierane rodzicom i umieszczane w szkołach z internatem, gdzie były wy-naradawiane i padały ofiarą wszelkiego

rodzaju przemocy. To wstrząsająca, doskonale skonstruowana i napisana opowieść o zbrodni, która nigdy nie została ukarana.

Ostatnią z polecanych pozycji jest „Siostra Faustyna: biografia świętej” Ewy Czackowskiej. Autorka bardzo drobiazgowo przedstawia postać świętej, opierając się na dokumentach i wspomnieniach osób z jej otoczenia. Odkrywa nieznanne fakty z życia Siostry Faustyny i przedstawia historię rozwoju kultu Miłosierdzia Bożego.

Po te i inne nowości zapraszamy do Biblioteki Miejskiej w Cieszynie. ◆

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Darmowe e-booki na Legimi

Biblioteka Miejska w Cieszynie od grudnia ubiegłego roku uzyskała dostęp do platformy legimi.pl, czyli 50 000 ebooków, z których czytelnicy Biblioteki mogą korzystać za darmo. Czytelnikom rozdano już kody w grudniu i styczniu, a w lutym czekają na nich nowe.

Żeby otrzymać kod umożliwiający korzystanie z platformy, trzeba zgłosić się do dowolnej placówki Biblioteki Miejskiej w Cieszynie. Kod można również otrzymać, pisząc e-mail z numerem karty bibliotecznej na adres: czytelnia@biblioteka.cieszyn.pl.

Po otrzymaniu kodu należy:
 ■ wejść na stronę www.legimi.pl/slaskie,

- wpisać kod otrzymany z biblioteki i zaakceptować regulamin wypożyczenia,
- zalogować się lub zarejestrować, czyli wpisać swoją nazwę użytkownika (min. 5 znaków), adres e-mail oraz hasło,
- na podany e-mail zostanie wysłany link aktywacyjny,
- kliknąć w link,
- ściągnąć darmową aplikację.

Aplikacja jest dostępna na tablety, smartfony oraz e-czytniki. Kod daje dostęp do platformy na miesiąc od momentu aktywacji. Kod otrzymany w lutym należy aktywować najpóźniej do 28.02.2021 r., po tym czasie traci ważność.

Miłego czytania! ◆

BIBLIOTEKA MIEJSKA



Praca Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w czasie pandemii

Pomoc społeczna w Cieszynie

Choć od marca zeszłego roku panuje pandemia, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie przez cały czas realizuje swoje zadania statutowe. Szczególną uwagę zwraca na osoby starsze, niepełnosprawne, rodziny zagrożone przemocą domową, osoby bezdomne, a także na osoby pozostające w kwarantannie lub izolacji w wyniku zachorowania na COVID-19.

KWARANTANNA I IZOLACJA

Burmistrz Miasta Cieszyna, w związku z rozprzestrzenianiem się koronawirusa SARS-CoV-2, określiła w zarządzeniu z 16 marca 2020 roku wykaz szczególnych form udzielania pomocy mieszkańcom Cieszyna, w tym osobom starszym, niepełnosprawnym oraz osobom objętym kwarantanną lub nadzorem epidemiologicznym, które nie mają możliwości zorganizowania tej pomocy we własnym zakresie, w tym w ramach pomocy rodziny.

Pomoc ta obejmuje m.in.:

- zapewnienie pomocy w formie posiłku lub produktów żywnościowych,
- przyznanie usług opiekuńczych dla osób po leczeniu szpitalnym,
- świadczenie pomocy w postaci interwencji kryzysowej oraz specjalistycznego poradnictwa psychologicznego,
- przekazywanie informacji wolontariuszom, organizacjom pozarządowymi i innym zaangażowanym podmiotom o osobach potrzebujących pomocy,
- udzielanie pomocy finansowej (na zasadach określonych w ustawie o pomocy społecznej) na zakup leków, środków higienicznych oraz środków czystości.

Udostępniono mieszkańcom numer telefonu Straży Miejskiej w Cieszynie, zaś realizacją szczególnych form pomocy mieszkańcom zajmuje się Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie. Wniosek o pomoc może być złożony pisemnie, mailowo, a także telefonicznie.

Aby zapewnić sprawną pomoc osobom tego potrzebującym, pracownicy socjalni Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej pełnią w okresie epidemii dyżury przy telefonie (od marca do lipca ubiegłego roku do godz. 20.00, a obecnie w godzinach pracy Ośrodka, tj. od godz. 7.00 do godz. 15.30), przyjmując zgłoszenia od osób i rodzin będących w kwarantannie lub izolacji na zakup żywności. Pracownicy



UNSPASH

socjalni informują również te osoby o zasadach odbioru śmieci w czasie izolacji. Po dokonaniu zakupów przez pracowników socjalnych MOPS żywność dostarczana była przez strażaków Ochotniczej Straży Pożarnej Cieszyn-Bobrek do miejsca zamieszkania osób będących w kwarantannie, a obecnie wraz ze Strażą Miejską.

O pomoc mogą zgłaszać się również osoby starsze i niepełnosprawne pozostające w domu ze względu na bezpieczeństwo, a wymagające pomocy w formie dokonania zakupu żywności, środków czystości, leków, środków dezynfekcyjnych, czy też opieki nad zwierzętami. Taką pomoc świadczą wolontariusze Związku Harcerstwa Polskiego Chorągiew Śląska – Hufiec Ziemi Cieszyńskiej oraz wolontariusze niezrzeszeni. Łącznie w okresie epidemii chęć pomocy osobom starszym zgłosiło 22 wolontariuszy z terenu Cieszyna.

OSOBY STARSZE

Od października ubiegłego roku Cieszyn uczestniczy w programie „Wspieraj seniora”. W jego ramach udziela się pomocy osobom starszym, czyli w wieku 70 lat i więcej, które zdecydowały się na pozostanie w domu, a potrzebują dostarczenia zakupów obejmujących najważniejsze produkty – artykuły spożywcze i środki higieny osobistej. Pomoc ta świadczona jest przez wolontariuszy i pracowników socjalnych Ośrodka.

Niezależnie jednak od epidemii, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej realizuje swoje zadania statutowe, udzielając pomocy osobom starszym:

- zapewnia gorący posiłek lub świadczenie pieniężne na zakup posiłku lub żywności (zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej Cieszyna),

■ dostarcza co miesiąc żywność m. in. osobom starszym, niepełnosprawnym do miejsca zamieszkania (w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Żywnościowa 2014-2020 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Pomocy Najbardziej Potrzebującym (FEAD)). MOPS współpracuje w tym zakresie z Polskim Komitetem Pomocy Społecznej w Katowicach.

■ udziela pomocy finansowej na podstawie ustawy o pomocy społecznej,

■ świadczy osobom samotnym (które z powodu wieku, choroby lub innych przyczyn wymagają pomocy innych osób, a są jej pozbawione) pomoc w formie usług opiekuńczych lub specjalistycznych usług opiekuńczych lub usług specjalistycznych dla osób z zaburzeniami psychicznymi,

■ kieruje osoby wymagające całodobowej opieki z powodu wieku, choroby lub niepełnosprawności, niemogące samodzielnie funkcjonować w codziennym życiu, do domu pomocy społecznej.

To jednak nie wszystko. Na przestrzeni ostatnich lat nasze miasto, oprócz działań wynikających z ustawy o pomocy społecznej, realizuje w stosunku do osób w podeszłym wieku jeszcze inne usługi.

■ Przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej funkcjonuje Punkt Wolontariatu, w ramach którego realizowany jest m.in. Program „Ziomek” skierowany do osób w wieku podeszłym. Idea Programu opiera się na indywidualnych spotkaniach wolontariusza z osobą starszą, niepełnosprawną, podczas których „społecznik” nie tylko towarzyszy seniorowi, ale niesie pomoc w czynnościach dnia codziennego. Spotkania mają częściowo charakter terapeutyczny poprzez możliwość zwierzenia się z trudnych spraw, „wygadania się” czy wspomnienia. Kontakt indywidualny sprzyja budowaniu relacji, daje osobie starszej wsparcie, a wolontariuszowi umożliwia zdobywanie doświadczenia i mądrości życiowej. W okresie epidemii ta forma pomocy została zawieszona.

■ Pracownicy socjalni Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej wydają dla osób powyżej 60 roku życia „Koperty życia”, które dostępne są również w Punkcie Informacji Turystycznej na rynku oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie. „Koperta życia” zawiera najważniejsze informacje o stanie zdrowia osób starszych, samotnych i pozwala służbom medycznym uzyskać informacje o jej właścicielu i podjąć szybkie, a także właściwe czynności ratunkowe. Dzięki „Kopercie życia” seniorzy mogą czuć się bezpiecznie.

■ Od 2019 roku Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie realizuje Program „Opieka wytchnieniowa” – edycja 2019 Ministerstwa Rodziny Pracy i Polityki Społecznej finansowany ze środków



UNSPASH

33 479 49 20
33 479 49 25

NUMERY TELEFONÓW DO
MIEJSKIEGO OŚRODKA POMOCY
SPOŁECZNEJ DLA OSÓB
POTRZEBUJĄCYCH POMOCY
W KWARANTANIE I IZOLACJI

Funduszu Solidarnościowego. Opieka wytchnieniowa ma za zadanie odciążać członków rodzin lub opiekunów poprzez wsparcie w ich codziennych obowiązkach lub zapewnienie czasowego zastępstwa w opiece nad niepełnosprawnym członkiem rodziny. W 2021 roku Program ten będzie kontynuowany.

■ W 2020 roku Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej pozyskał środki z Solidarnościowego Funduszu Wsparcia Osób Niepełnosprawnych na realizację Programu „Asystent osobisty osoby niepełnosprawnej”. Program ma na celu poprawę jakości życia dorosłych osób niepełnosprawnych, zapewnienia osobom niepełnosprawnym pomocy adekwatnej do potrzeb, umożliwienia zaangażowania osób niepeł-

nosprawnych w wydarzenia społeczne, kulturalne, sportowe. Program będzie kontynuowany w 2021 roku.

■ W 2020 roku Gmina Cieszyn przystąpiła do Programu Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej „Opieka 75+” Program ten pozwala uzyskać wsparcie finansowe dla gmin w zakresie realizacji zadania własnego o charakterze obowiązkowym tj. świadczenie usług opiekuńczych i specjalistycznych usług opiekuńczych. Wysokość dotacji celowej z budżetu państwa nie może przekroczyć 50% kosztów realizacji zadania. Program będzie realizowany w 2021 roku przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie.

■ Od 2015 roku Gmina Cieszyn organizuje wsparcie w formie mieszkania chronionego. Osobie pełnoletniej, która ze względu na trudną sytuację życiową, wiek, niepełnosprawność lub chorobę potrzebuje wsparcia w funkcjonowaniu w codziennym życiu, ale nie wymaga całodobowej opieki, może być udzielone wsparcie w mieszkaniu chronionym (w szczególności osobie z zaburzeniami psychicznymi, osobie opuszczającej pieczę zastępczą, młodzieżowy ośrodek wychowawczy, zakład dla nieletnich, a także cudzoziemcowi, który uzyskał statut uchodźcy, ochronę uzupełniającą lub zezwolenie na pobyt czasowy). Obecnie nasza Gmina posiada trzy mieszkania chronione.

POMOC RODZINIE

W sytuacjach zagrożenia życia i zdrowia pracownicy socjalni podejmują działania interwencyjne, współpracując w tym zakresie z Policją, Strażą Miejską, Sądem Rejonowym oraz placówkami służby zdrowia.

Na przełomie marca i kwietnia 2020 roku Zespoły Interdyscyplinarne ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie otrzymały z Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej oraz od Rady Superwizorów w Zakresie Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie wskazówki dotyczące wsparcia osób doznających przemocy w rodzinie w czasie epidemii.

Według tych wskazówek są prowadzone czynności związane z procedurą „Niebieskiej Karty” oraz obsługą Zespołu Interdyscyplinarnego ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie w Cieszynie i Punktu Konsultacyjno-Informacyjnego ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie, mieszczącego się w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie.

Działania Zespołu zostały ograniczone do powoływania Grup Roboczych, na których w większości za pomocą zdalnych środków komunikacji opracowywany jest plan pracy na rzecz rodziny objętej procedurą „Niebieskiej Karty”. Z członkami rodziny preferowany jest kontakt tele-

Szczególną grupą wymagającą wsparcia przez pracowników socjalnych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, w związku z zimą i stanem epidemii w naszym kraju, są osoby bezdomne.

foniczny, jednak nie wyklucza to, w sytuacjach szczególnych, wizyty członka Grupy Roboczej (pracownika socjalnego, dzielnicowego) w miejscu zamieszkania. Ponadto, w szczególnych przypadkach, w warunkach bezpieczeństwa sanitarnego związanego z ochroną przed SARS-CoV-2, jest możliwość założenia „Niebieskiej Karty”, przeprowadzenia rozmowy z osobą doznającą przemocy, jak i osobą stosującą przemoc w rodzinie. Łącznie w okresie epidemii u 50 rodzin wszczęto procedurę „Niebieskiej Karty”. Obecnie pomoc w stosunku do ofiar przemocy jest kontynuowana.

W czasie epidemii zmianie musiały ulec formy pracy asystentów rodzin. Poszerzył się także zakres zadań asystentów o działania związane z przeciwdziałaniem zakażeniu koronawirusem SARS-COV-2 – monitorowanie sytuacji rodzin, czy są zdrowe, prowadzenie działań edukacyjnych związanych z zachowaniem zasad higieny, zgodnie ze wskazaniami Głównego Inspektora Sanitarnego, wspieranie rodzin w kontaktach z przychodniami oraz szkołami.

Asystenci rodziny zatrudnieni w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie w okresie epidemii prowadzą pracę z rodzinami, głównie z wykorzystaniem rozmów telefonicznych lub komunikatorów społecznościowych, wideo rozmów. W sytuacjach zagrożenia bezpieczeństwa dzieci i rodzin pracownicy podejmują działania bezpośrednio w środowisku zamieszkania rodzin, często przy współudziale pracowników socjalnych lub funkcjonariuszy Policji. Gdy konieczny jest monitoring rodzin w środowisku, a także w przypadku rozpoczynania pracy z nową rodziną, asystenci rodzin wychodzą w teren. Kontakt z rodzinami w środowisku ich zamieszkania odbywa się zawsze przy zachowaniu zasad bezpieczeństwa, z wykorzystaniem środków ochrony osobistej.

WSPARCIE BEZDOMNYCH

Osoby bezdomne to grupa wymagająca szczególnego wsparcia przez pracowników socjalnych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w związku z zimą i stanem epidemii w naszym kraju. Udzielanie schronienia następuje przez przyznanie tymczasowego miejsca w noclegowni lub schronisku dla osób bezdomnych. W styczniu 2021 roku Cieszyn realizuje to zadanie w wyremontowanych budynkach przy ul. Błogockiej 30. Schronisko oferuje dla osób niepełnosprawnych usługi opiekuńcze, a dla osób bezdomnych z przestrzeni publicznej izolację przed przyjęciem do schroniska. Zadanie „Wsparcie dla osób potrzebujących – pomoc udzielana w formie schronienia” realizowane jest przez Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być razem”. Gmina Cieszyn zapewnia w schronisku osobom bezdomnym usługi ukierunkowane na wzmacnianie aktywności społecznej, wyjście z bezdomności i uzyskanie samodzielności życiowej.

Pracownicy socjalni Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej prowadzą również pracę socjalną na ulicy, motywując osoby bezdomne do skorzystania z ustawowych form pomocy. Proponują pomoc socjalną, medyczną, usługową czy finansową. W stosunku do osób bezdomnych w sytuacjach zagrożenia życia i zdrowia podejmowane są również przez pracowników socjalnych działania interwencyjne, również w godzinach popołudniowych, mających na celu ochronę życia tych osób. W Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej wyznaczono koordynatora do spraw osób bezdomnych, który współpracuje ze Strażą Miejską, Policją, Szpitalem Śląskim, lekarzami podstawowej opieki zdrowotnej, Stowarzyszeniem Pomocy Wzajemnej „Być razem” w świadczeniu pomocy na rzecz osób bezdomnych w naszej Gminie. ◆

HELENA SMOLARZ / RED. AB

Emilka i Antek - najczęściej nadawane imiona w 2020 roku.

W 2020 r. w Cieszynie urodziło się 645 dzieci. 81 przyszło na świat za granicą, ale decyzją rodziców zostały zarejestrowane w Cieszynie. Najpopularniejszym imieniem wśród dziewczynek była Emilia, a wśród chłopców - Antoni.

Rodzice także chętnie nadawali swoim pociechom imiona: Julia, Maja, Filip, Franciszek. Najmniej popularne (po 1) z nadawanych w 2020 r. imion to m.in.

Sulamita, Lily, Lea, Levi, Aisza, Nadziejka, Olaf, Idris, Abigejł, Hubert czy Cyprian.

W 2020 r. w Cieszynie zmarło 1145 osób. 16 osób zmarło za granicą, a fakt ten został zarejestrowany w Cieszynie.

Ślub wzięło 119 par. 23 z nich zawarło związek małżeński zagranicą, a rejestracji dokonała w naszym mieście. ◆

KK



Nowa strona Cieszyna

Niebawem oddamy w Państwa ręce nową stronę internetową Cieszyna. Jest ona odpowiedzią na zmieniające się trendy, obowiązujące przepisy, przede wszystkim jednak ma być dla mieszkańców pierwszym źródłem bieżących informacji oraz ułatwiać kontakt z urzędem i jego wydziałami.



Dziś możemy powiedzieć, że nowa strona Cieszyna przeszła gruntowną przemianę, nie tylko pod względem graficznym, ale przede wszystkim pod względem dostępności i funkcjonalności – łącząc dwa dotychczasowe serwisy, tj. www.cieszyn.pl oraz www.um.cieszyn.pl w jedno, ogromnych rozmiarów przedsięwzięcie.

W pracę nad powstaniem portalu zaangażowanych zostało wiele osób. Owoc tych działań oddamy niedługo w Państwa ręce, licząc, że nowa strona internetowa Cieszyna spotka się z Państwa pozytyw-

nym odbiorem, a zastosowanie nowych technologii pozwoli na szybszy i bardziej intuicyjny dostęp do ważnych z punktu widzenia użytkowników informacji.

Ze swojej strony pragniemy Państwa zapewnić, że dołożyliśmy wszelkich starań, by strona, która jest swego rodzaju wizytówką Cieszyna, była intuicyjna i przejrzysta, przyjazna dla wszystkich, a także spójna z działaniami miasta. Zależy nam na tym, by witryna zachęcała mieszkańców do aktywności i stanowiła wygodną platformę kontaktu z pracownikami urzędu oraz jego kierownictwem.

– Zachęcam wszystkich do zaprzyjaźnienia się z nową stroną Cieszyna, do „przeklikania” wszystkich zakładek. Połączenie w jedno dwóch stron to duża zmiana. Mamy świadomość, że potrzeba czasu na zapoznanie się z jej strukturą i nowe wytyczenie ścieżki po interesujące Państwa informacje. Oddajemy Mieszkańcom, Turystom, Inwestorom stronę przyjazną i umożliwiającą jeszcze lepszy przepływ informacji między nami – komentuje Gabriela Staszkiwicz, Burmistrz Miasta Cieszyna. ◆

BSK/KK



Raport o stanie Gminy Cieszyn – cz. 9

Bezpieczeństwo i ochrona porządku publicznego

Zadania z zakresu bezpieczeństwa i ochrony porządku publicznego stanowią kolejny z rozdziałów, które składają się na Raport o stanie Gminy Cieszyn za rok 2019. Przytoczone poniżej dane ilustrują oczywiście tylko część z wielu podejmowanych działań. Podobnie jak w poprzednich numerach, zachęcamy Państwa do zapoznania się z całościową publikacją Raportu, która dostępna jest na stronie um.cieszyn.pl.

Zadania z zakresu bezpieczeństwa i ochrony porządku publicznego na terenie Cieszyna dotyczące zadań gminnych wykonywała Straż Miejska w Cieszynie. Pracowała ona w trybie ciągłym – 7 dni w tygodniu, całodobowo. Stan zatrudnienia na dzień 31.12.2019 r. wynosił 30 osób (33 etaty) – o 3 etaty mniej w porównaniu z zatrudnieniem na dzień 31.12.2018 r.

Do czynności podejmowanych przez Straż Miejską w 2019 r. zaliczyć należy między innymi:

- **1 473** patrole (w tym patrole piesze, zmotoryzowane oraz patrole prowadzone z Policją);
- **10 967** interwencje, które najczęściej stanowiły ujawnione wykroczenia i ujawnione przestępstwa, a także niewłaściwe zachowania nieletnich.

Raport o stanie Gminy Cieszyn wskazuje również na aktywność mieszkańców w zakresie zgłaszania potrzeb interwencji. W minionym roku takich sytuacji było **4 108**. Czego najczęściej dotyczyły? Zakłóceń w ruchu drogowym (**1 686**), zakłóceń porządku publicznego (**543**), zgłoszeń w zakresie ochrony środowiska i gospodarki odpadami (**360**), ale również kwestii związanych z zagrożeniem zdrowia i życia, zagrożeń pożarowych oraz awarii technicznych. Co istotne, Raport wyraźnie pokazuje, że bez wahania, jako mieszkańcy reagujemy, gdy zwierzętom, w tym bezdomnym, gospodarskim oraz dzikim dzieje się krzywda. Takich zgłoszeń w minionym roku było aż **485**.

Czynności związane z kontrolą ruchu drogowego stanowiły kolejne działania podejmowane przez Straż Miejską w 2019 r. W tym czasie założono **421** blokad. Analizując raport, można zauważyć, że dużą część codziennej pracy funkcjonariuszy SM zajmują interwencje wobec nietrzeźwych. W ubiegłym roku dowieziono na izbę wytrzeźwień osoby będące pod wpływem alkoholu **151** razy.



Działania Straży Miejskiej w 2019 roku

30 pracowników pracowało w trybie ciągłym (24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu)

1473
patrole

10 967
interwencje

4108
zgłoszeń mieszkańców

462

zabezpieczeń miejsc zagrożeń lub awarii (zwalone drzewa, elewacje budynków, naw. dróg)

485

zgłoszeń w sprawach zwierząt

454

kontroli miejsc przebywania bezdomnych i interwencji w sprawach bezdomnych

151

osób dowieziono do izby wytrzeźwień

A jak przedstawia się liczba dotycząca działań w przypadku zagrożeń? **38** razy wezwano Pogotowie Ratunkowe, **32** razy Straż Pożarną, natomiast **34** razy zabezpieczono miejsce przestępstwa, czy też katastrofy. Podkreślić należy również, że aż **462** razy funkcjonariusze zabezpieczali miejsca zagrożeń lub awarii

(mowa tu o przewróconych drzewach, uszkodzonych elewacjach budynków i nawierzchniach dróg).

W roku 2019 Straż Miejska w Cieszynie wykonała **555** kontroli terenów otwartych i terenów zabudowanych, z czego **38** dotyczyło kontroli sanitarno-porządkowych oraz **138** miało

Raport o stanie Gminy Cieszyn za rok 2019 wskazuje na aktywność mieszkańców w zakresie zgłaszania potrzeb interwencji – w minionym roku takich sytuacji było 4 108. Najczęściej dotyczyły one zakłóceń w ruchu drogowym, zakłóceń porządku publicznego, zgłoszeń w zakresie ochrony środowiska oraz związanych z pomocą bezdomnym i dzikim zwierzętom.

związek z kontrolą spalania w piecach grzewczych. Jak każdego roku częścią podejmowanych działań były interwencje w sprawach socjalnych. W omawianym czasie dokonano 454 kontroli miejsc przebywania bezdomnych i interwencji w sprawach bezdomnych, w tym 49 razy udzielono pomocy doraźnej, 207 razy interweniowano w sprawach wy-

bryków, a 121 razy w sprawach dotyczących spożywania alkoholu w miejscach publicznych. Interwencje porządkowe stanowiły w ubiegłym roku pokąźną liczbę 815.

Odnosząc się natomiast do interwencji dotyczących spraw zwierząt, 205 razy interwencje dotyczyły bezpańskich psów, 254 padniętych zwierząt, 142 razy chodziło natomiast o zwierzęta chore bądź ranne, w 157 przypadkach zwierzęta zostały przekazane lekarzowi weterynarii. Jak łatwo się domyślić, to nie koniec listy wszystkich działań i spraw, z którymi każdego dnia mierzy się cieszyńska Straż Miejska, na przytoczenie tu jednak całościowego obrazu niestety nie ma miejsca.

Poza interwencjami Straż Miejska realizowała w 2019 roku przedsięwzięcia o charakterze profilaktycznym, skierowane głównie do dzieci młodzieży z cieszyńskich szkół i przedszkoli, których w roku 2019 przeprowadzono 13. Nie możemy również zapominać, że codziennie w dniach nauki szkolnej SM zabezpieczała przejścia dla pieszych położone w pobliżu szkół: SP1, SP4, SP6 i SP3. Celem działań było zapewnienie dzieciom bezpiecznego dojścia do placówek. Ponadto funkcjonariusze codziennie w dniach nauki szkolnej (w godzinach dużych przerw) patrolowali rejon wokół gimnazjów i szkół średnich pod kątem niewłaściwego zachowania młodzieży i osób niepożądanych.

Z pewnością istotny udział w ujawnionych wykroczeniach i przestępstwach miał obsługiwany przez Straż Miejską monitoring wizyjny miasta, który liczy 31 punktów (19 kamer obrotowych oraz 12 nieruchomych). W grudniu 2019 r. zostały uruchomione kamery monitoringu Open Air Museum (5 kamer stacjonarnych), które włączono do systemu monitoringu miejskiego.

Operatorzy monitoringu miejskiego w 2019 r. ujawnili łącznie 713 zdarzeń wymagających interwencji strażników miejskich, Policji lub innych podmiotów (w 2018 r. było ich 522) oraz zabezpieczyli 80 nagrań dla potrzeb Policji lub innych podmiotów.

A jak przedstawiają się sankcje karne, stosowane przez Straż Miejską w roku ubiegłym? W 2019 roku zastosowano 2 109 pouczeń, 822 mandaty karne, 209 razy skierowano wnioski o ukaranie do sądu (Wydział Karny) i 3 razy do Wydziału Rodzinnego i Nietletnich.

Wykonując ustawowe zadania, Straż Miejska w Cieszynie współpracowała z wieloma podmiotami. Stałą współpracę prowadziło m.in. z Urzędem Miejskim w Cieszynie, Komendą Powiatową Policji w Cieszynie, Komendą Powiatową Państwowej Straży Pożarnej, Cieszyńskim Pogotowiem Ratunkowym, Miejskim Zarządem Dróg, a także Miejską Policją w Czeskim Cieszynie. ●

BSK

Usprawnienie obsługi klientów

Jeżeli będą Państwo chcieli załatwić sprawę związaną z urodzeniem dziecka, ślubem, zgonem, wydaniem PESEL, wydaniem Dowodu Osobistego, zameldowaniem na terenie miasta Cieszyna, Kartą Seniora, Kartą Dużej Rodziny lub związaną z działalnością gospodarczą w budynku przy ul. Kochanowskiego 14, od 1 lutego 2021 roku pomoże Państwu w tym Elektroniczny System Kolejkowy.

System pozwala zapisać się do kolejki: ■ za pośrednictwem Internetu (bezkolejki.um.cieszyn.pl), pamiętając jednak, że rezerwację miejsca w kolejce należy potwierdzić poprzez pobranie biletka w automacie biletowym (minimum 15 minut przed wyznaczonym terminem załatwienia sprawy),

■ przychodząc do budynku przy ul. Kochanowskiego 14 i wybierając w automacie biletowym rodzaj sprawy do załatwienia oraz pobierając biletka kolejkowy,

■ dzwoniąc do Urzędu Stanu Cywilnego (33-4794 363) lub Wydziału Spraw Obywatelskich i Działalności Gospodarczej (33-4794 374 i 384 – dowód osobisty;

4794 372 i 373 – sprawy meldunkowe; 4794 375 i 384 – działalność gospodarcza i sprzedaż alkoholu; 4794 373 i 374 – karta seniora i karta dużej rodziny; 4794 371 i 373 – rejestr wyborców) z prośbą o dokonanie rezerwacji w systemie kolejkowym (rezerwację należy potwierdzić pobierając minimum 15 minut przed wyznaczonym terminem załatwienia sprawy biletka w automacie biletowym).

System kolejkowy zaprasza klienta z określonym numerem poprzez wyświetlenie informacji na dużym monitorze, podanie informacji głosowej oraz umieszczenie informacji na wyświetlaczu umieszczonym przy drzwiach, gdzie będzie załatwiana sprawa. Należy zwrócić uwagę na numer stanowiska, do którego klient jest zapraszany – numery stanowisk znajdują się na szybach oddzielających klientów od pracowników Urzędu.

System kolejkowy dostosowany jest do obsługi przez osoby niedowidzące oraz niedosłyszące, jak również posługujące się językiem polskim, angielskim lub ukraińskim.

Ewentualne uwagi i spostrzeżenia dotyczące pracy Elektronicznego Systemu Kolejkowego należy kierować na adres: or@um.cieszyn.pl z dopiskiem ESK. ●

UM



Uwaga na tlenek węgla!

Tlenek węgla, potocznie zwany czadem, jest gazem silnie trującym, bezbarwnym i bezwonnym, nieco lżejszym od powietrza, co powoduje, że łatwo się z nim miesza i w nim rozprzestrzenia. Potencjalne źródła czadu w pomieszczeniach mieszkalnych to kominki gazowe, podgrzewacze wody, piece węglowe, gazowe lub olejowe i kuchnie gazowe.

Co czwarty Polak myśli, że czad można rozpoznać po zapachu lub dymie.



CZAD OSZUKUJE ZMYŚLY!



NIE WIDAĆ! **NIE SŁYCHAĆ!** **NIE CZUĆ!**

WWW.GOV.PL/WEB/KCPSPI

Czad powstaje w wyniku niepełnego spalania wielu paliw, m.in.: drewna, oleju, gazu, benzyny, nafty, propanu, węgla, ropy, spowodowanego brakiem odpowiedniej ilości tlenu, niezbędnej do zupełnego spalania. Może to wynikać z braku dopływu świeżego (zewnątrznego) powietrza do urządzenia, w którym następuje spalanie albo z powodu zanieczyszczenia, zużycia lub złej regulacji palnika gazowego, a także przedwczesnego zamknięcia paleniska pieca lub kuchni, czy też zapchanego i nieszczelnego przewodu kominowego lub uszkodzonego połączenia między kominami i piecami. Szczelnie pozamykane okna (czasami jeszcze dodatkowo uszczelnione), pozaklejane kratki, brak otworów wentylacyjnych w drzwiach łazienkowych, jak również brak regularnych kontroli drożności przewodów wentylacyjnych i kominowych sprawiają, że w mieszkaniach lub domach możemy nie być bezpieczni. W niewietrzonych pomieszczeniach bardzo łatwo może dojść do tragedii. Do zatrucia często dochodzi w nowo wyre-

montowanych mieszkaniach, z nowymi piecami, nie mającymi indywidualnych przewodów napowietrzających i gdzie z przyczyn oszczędnościowych zlikwidowano (zaślonięto) przewody wentylacyjne, a okna i drzwi są zbyt szczelne. Mieszkanie doskonale szczelne „nie oddycha”; brak dostępu tlenu może doprowadzić do tragedii. Czad może powstać także podczas pożaru. Brak sygnałów, które alarmowałyby ludzi o obecności tlenu węgla stanowi istotny czynnik, który przyczynia się do zatrucia czadem. Niebezpieczeństwo zaccadzenia wynika z faktu, że tlenek węgla jest gazem niewyczuwalnym dla człowieka. Dostaje się do organizmu przez układ oddechowy, a następnie jest wchłaniany do krwioobiegu. W układzie oddechowym człowieka tlenek węgla wiąże się z hemoglobina 210 razy szybciej niż tlen, blokując dopływ tlenu do organizmu. Stwarza to poważne zagrożenie dla zdrowia i życia człowieka. Uniemożliwia prawidłowe rozprowadzanie tlenu we krwi i powoduje uszkodzenia mózgu oraz innych narządów wewnętrznych.

Następstwem ostrego zatrucia może być nieodwracalne uszkodzenie ośrodkowego układu nerwowego, niewydolność wieńcowa i zawał albo nawet śmierć.



Kto narażony jest na działanie tlenu węgla?

Na działanie tlenu węgla narażona jest każda osoba przebywająca w środowisku nim skażonym. Efekty działania czadu, przy takim samym stężeniu, mogą się jednak różnić.

Do grupy największego ryzyka należą:

- noworodki i niemowlęta (obok normalnej hemoglobiny występuje u nich hemoglobina płodowa, która wiąże dwukrotnie więcej tlenu węgla, niż zwykła hemoglobina),
- dzieci,
- kobiety ciężarne,
- osoby w podeszłym wieku,
- osoby z wadami serca oraz chorobami oskrzelowo-płucnymi,
- osoby z wadami serca oraz niewydolnością układu oddechowego.

Cięższym zatruciom ulegają także osoby wykonujące prace związane z dużym wysiłkiem fizycznym, które znacznie szybciej, niż podczas odpoczynku, ze względu na zwiększoną częstość i głębokość oddechu, pochłaniają dawki trujące, a nawet śmiertelne.

• • •

Jak zapobiegać zatruciu?

Podstawową przyczyną zatruc jest niepełne spalanie, do którego może dojść np. gdy zbyt szczelnie zamknięte są okna, brak jest właściwej wentylacji. Powoduje to powstawanie tlenku węgla i utrudnia jego odpływ. Tyle spalin wypłynie na zewnątrz, ile świeżego powietrza napłynie do pomieszczenia. Przede wszystkim należy więc zapewnić możliwość stałego dopływu świeżego powietrza do paleniska (pieca gazowego, kuchenki gazowej, kuchni węglowej lub pieca) oraz swobodny odpływ spalin. Ponadto należy regularnie sprawdzać prawidłowość działania urządzeń mogących być źródłem tlenku węgla, szczelność wewnętrznych instalacji gazowych, przewodów kominowych i wentylacyjnych oraz kanałów nawiewnych.

Pamiętaj, aby:

- dokonywać okresowych przeglądów instalacji wentylacyjnej i przewodów kominowych oraz ich czyszczenia. Gdy używasz węgla i drewna, należy to robić nie rzadziej, niż raz na 3 miesiące. Gdy używasz gazu ziemnego czy oleju opałowego – nie rzadziej, niż raz na pół roku. Zarządca budynku lub właściciel ma obowiązek m.in. przeglądu instalacji wentylacyjnej nie rzadziej niż raz w roku,
- uchylić okno w mieszkaniu, gdy korzystasz z jakiegokolwiek źródła ognia (pieca gazowego z otwartą komorą spalania, kuchenki gazowej lub węglowej),
- nie zasłaniać kratki wentylacyjnych i otworów nawiewnych,
- przy instalacji urządzeń i systemów grzewczych korzystać z usług wykwalifikowanej osoby,
- użytkować sprawne technicznie urządzenia, w których odbywa się proces spalania; zgodnie z instrukcją producenta kontrolować stan techniczny urządzeń grzewczych,
- stosować urządzenia posiadające stosowne dopuszczenia w zakresie wprowadzenia do obrotu, w sytuacjach wątpliwych należy żądać okazania wystawionej przez producenta lub importera urządzenia tzw. deklaracji zgodności, tj. dokumentu zawierającego informacje o specyfikacji technicznej oraz przeznaczeniu i zakresie stosowania danego urządzenia,
- w przypadku wymiany okien na nowe, sprawdzić poprawność działania wentylacji, ponieważ nowe okna są najczęściej o wiele bardziej szczelne w stosunku do wcześniej stosowanych w budynku i mogą pogarszać wentylację,

- systematycznie sprawdzać ciąg powietrza, np. poprzez przykładanie kartki papieru do otworu, bądź kratki wentylacyjnej; jeśli nic nie zakłóca wentylacji, kartka powinna przywrzeć do otworu,
- często wietrzyć pomieszczenie, w którym odbywa się proces spalania (kuchnie, łazienki wyposażone w termy gazowe), a najlepiej zapewnić nawet niewielkie rozszczelnienie okien,
- rozmieścić czujki tlenku węgla w domu,
- nie spalać węgla drzewnego w domu, garażu, na zamkniętej werandzie itp., jeżeli pomieszczenia te nie mają odpowiedniej wentylacji,
- nie zostawiać samochodu w garażu z włączonym silnikiem, nawet jeżeli drzwi do garażu pozostają otwarte.

• • •

Jakie są objawy zatrucia tlenkiem węgla?

- lekki ból głowy, mdłości, wymioty, ogólne zmęczenie i osłabienie – lekkie zatrucie,
- nasilający się ból głowy, senność, zaburzenia świadomości i równowagi, trudności z oddychaniem, oddech przyspieszony, zaburzenia rytmu serca – średnie zatrucie,
- drgawki, utrata przytomności – ciężkie zatrucie.

Oslabienie i znużenie, które czuje zaczadzony oraz zaburzenia orientacji i zdolności oceny zagrożenia powodują, że jest on całkowicie bierny (nie ucieka z miejsca nagromadzenia trucizny), traci przytomność i – jeśli nikt nie przyjdzie mu z pomocą – umiera.

• • •

Jak pomóc przy zatruciu tlenkiem węgla?

- należy natychmiast zapewnić dopływ świeżego, czystego powietrza,
- jak najszybciej wynieść osobę uszkodzoną w bezpieczne miejsce, na świeże powietrze,
- rozluźnić poszkodowanemu ubranie – rozpiąć pasek, guziki, ale nie rozbierać go, gdyż nie można doprowadzić do jego przemarznięcia,
- wezwać służby ratownicze (pogotowie ratunkowe – 999, straż pożarna – 998 lub 112); jeśli po wyniesieniu na świeże powietrze zaczadzony nie oddycha, należy niezwłocznie przystąpić do wykonania sztucznego oddychania i masażu serca. ♦

MIEJSKIE CENTRUM ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO

Źródło: <https://www.gov.pl/web/kgpsp>

PRZYSPIESZONA CZYNNOŚĆ SERCA

OSŁABIENIE

BÓL GŁOWY

DUSZNOŚĆ

SENNOŚĆ

Takie objawy mogą świadczyć o obecności tlenku węgla.

Natychmiast przewietrz mieszkanie, ewakuuj współmieszkańców, wyjdź na zewnątrz, wezwij straż pożarną i zasięgnij porady lekarskiej.

998

Zmniejsz ryzyko, zamontuj czujkę tlenku węgla.

To Twoja mała inwestycja w duże bezpieczeństwo!

Przed morsowaniem zapoznaj się z poniższymi zasadami!

Bezpieczne morsowanie

W ostatnim czasie moda na morsowanie wzrasta. Osoby aktywne w social mediach „muszą” mieć zdjęcie z zimowej kąpieli. Miłośników zimnych kąpeli można spotkać w każdej części naszego kraju, nie inaczej jest w Cieszynie. Morsowanie jednak, tak jak każda aktywność fizyczna, ma swoje zalety, ale też i wady.

O czym należy zatem pamiętać podczas morsowania?

■ Najważniejsze jest własne zdrowie. Dlatego przed pierwszym morsowaniem powinniśmy się skonsultować z lekarzem: przeciwwskazaniami mogą tutaj być choroby serca i układu krążenia, nadciśnienie, przewlekłe infekcje, choroby naczyń, choroby skóry.

■ Na miejsce do morsowania należy wybrać miejsce w miarę bezpieczne (dobry dostęp, stabilne dno, itp.).

■ Do morsowania należy odpowiednio się przygotować, nie wchodzimy z tzw „marszu” (należy korzystać z zimnych pryszniców na kilka dni przed rozpoczęciem morsowania).

■ Korzystając z tego rodzaju aktywności, pamiętaj, że należy być trzeźwym – nie pić alkoholu ani przed, ani po morsowaniu.

■ Przed morsowaniem należy się rozgrzać. Należy jednak pamiętać, by rozgrzewka nie była zbyt intensywna. Powinniśmy pobudzić krążenie, ale tak, by się nie spocić. Za bardzo rozszerzone naczynia krwionośne skóry będą powodować duże utraty ciepła.

■ Nie wskakujmy od razu do lodowatej wody.

■ Przy pierwszych wejściach do wody możemy zetknąć się z reakcją obronną organizmu, jaką są szybkie, niekontrolowane i gwałtowne wdechy. Należy się wtedy zatrzymać, zapanować nad oddechem poprzez długie wydechy i kontynuować morsowanie.

■ Nie morsujemy sami! Do zimnej wody nie powinniśmy wchodzić samemu, bez asekuracji. W razie potrzeby nie będzie miał nam kto pomóc.



Jakie są przeciwwskazania?

■ Do przeciwwskazań należą między innymi choroby serca i układu krążenia, w tym nieuregulowane lekami nadciśnienie tętnicze. Przy występujących zaburzeniach krążenia mechanizm „hartowania” organizmu może zadziałać dokładnie odwrotnie niż w przypadku zdrowej osoby.

■ Morsować nie powinny osoby chore na boreliozę czy padaczkę, ponieważ choroby te mają wpływ na zaburzenia w funkcjonowaniu układu nerwowego. Osoby cierpiące na wszelkie inne zaburzenia układu nerwowego powinny skontaktować się z lekarzem przed podjęciem decyzji o zostaniu morsem.



Podsumowując, podstawowe zasady morsowania są następujące:

■ Przed morsowaniem konieczna jest rozgrzewka, składająca się z truchtu i gimnastyki.

■ Dzień przed morsowaniem zabronione jest picie alkoholu, należy znaleźć bezpieczne miejsce, należy morsować w towarzystwie innych osób.

■ Optymalna temperatura do morsowania to – 8 stopni Celsjusza, czas kąpieli jest zależny od wieku, stanu zdrowia i kondycji fizycznej.



Jak długo przebywać w zimnej wodzie?

Czas przebywania w lodowatej wodzie to indywidualna kwestia i nie należy sugerować się innymi. Przyjmuje się, że osoby początkujące powinny spędzić w wodzie 5-30 sekund. Po późniejszym czasie można dostosowywać czas do temperatury wody, na przykład w wodzie o 2 stopniach Celsjusza przebywać do 2 minut. Z kolei osoby, które regularnie morsują, potrafią spędzić w wodzie od kilku do nawet kilkunastu minut, ale wymaga to dobrej znajomości własnych możliwości. Zalecany jest umiar i rozsądne postępowanie, tak by nie narazić siebie na kłopoty zdrowotne.

Organizator „morsowania” winien spełnić warunki określone w Ustawie z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych.

Osoby przebywające na obszarach wodnych obowiązane są do zachowania należytej staranności w celu ochrony życia i zdrowia własnego oraz innych osób, a w szczególności:



© FREEIMAGES.COM

■ zapoznania się z zasadami korzystania z danego terenu, obiektu lub urządzenia i ich przestrzegania,

■ stosowania się do znaków nakazu i zakazu,

■ zapoznania się i dostosowania swoich planów aktywności do umiejętności oraz aktualnych warunków atmosferycznych,

■ użytkowania sprzętu odpowiedniego do rodzaju podejmowanej aktywności, sprawnego technicznie i zgodnie z jego przeznaczeniem i zasadami użycia,

■ bezwzględnego informowania odpowiednich służb ratowniczych o zaistniałym wypadku lub zaginięciu osoby oraz o innych zdarzeniach nadzwyczajnych mogących mieć wpływ na bezpieczeństwo osób.

Pamiętajmy, że morsowanie powinno sprawiać nam przyjemność i być bezpieczne dla nas i osób morsujących w naszym towarzystwie. Rzeka Olza sama w sobie jest mało atrakcyjna dla miłośników zimowych kąpeli. Na długości miasta w większości zejścia do koryta są strome i kamieniste. Dno pokrywają kamienie o ostrych krawędziach. W niektórych fragmentach występują niebezpieczne wiry. Pamiętać też należy, że na znacznej długości jest utrudniony dojazd samochodów, co w przypadku konieczności dojazdu służb ratowniczych (stłuczenia, złamania, omdlenia, itp.) ma ogromne znaczenie. ◆

VII Bal Aniołów

Międzynarodowa Organizacja Soroptimist International Klub w Cieszynie organizuje VII Bal Aniołów dla 155 dzieci w wieku 7-13 lat z klas integracyjnych szkół podstawowych oraz ośrodków edukacyjno-rehabilitacyjnych z Cieszyna i powiatu cieszyńskiego.

Wydarzenie odbędzie się 29 stycznia.

Ponieważ sytuacja epidemiologiczna nie sprzyja zachowaniu tradycyjnej formy balu karnawałowego, VII Bal Aniołów zostanie przeprowadzony w innej formule, tak aby zapewnić dzieciom aktywność psychoruchową, możliwość podtrzymywania więzi społecznych oraz poczucie ciągłości wieloletniej tradycji.

W ramach „VII Balu Aniołów”, który odbędzie się 29 stycznia 2021 podczas zajęć w szkołach lub zajęć zdalnych, proponujemy dzieciom udział w:

- interaktywnym bloku zabawo-edukacyjnym zrealizowanym w wersji filmowej,
- zajęciach plastycznych „Mój Anioł – osoba, która wspiera, pomaga, uczy i jest ważna w życiu dziecka” (do wykonania prac różnymi technikami zapraszamy wszystkie dzieci, niezależnie od ich umiejętności i możliwości),
- w wystawie prac plastycznych w Domu Narodowym w Cieszynie (termin do ustalenia zgodnie z zachowaniem zasad bezpieczeństwa epidemiologicznego). ◆

ORG.



Cały Cieszyn czyta dziadkom!

Zapraszamy do udziału w akcji „Cały Cieszyn czyta dziadkom”. Organizatorzy przedsięwzięcia zbierają książki z lat młodości naszych dziadków. Zebrane książki będą tworzyć biblioteczkę dla pensjonariuszy Zakładu Opiekuńczo-Leczniczego u sióstr Elżbietanek. Książki będą stanowić również treść dla audiobooków, których nagrania podejmie się cieszyńska młodzież.

Jak wziąć udział w tej akcji? To proste!

- 1. Dowiedz się, co czytali twoi dziadkowie w latach młodości (mniej więcej od lat 40-tych do 70-tych XX wieku).
- 2. Spróbuj zdobyć tę książkę/książki.

■ 3. Książki możesz przekazać (osobiście lub korespondencyjnie) do końca lutego 2021 pod adres Fundacji św. Elżbiety Węgierskiej w Cieszynie ul. Katowicka 1, 43-400 Cieszyn od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00 – 16.00 (tel. 33 8528079; osoba do kontaktu: Krystian Kukuczka, tel. 511 741 227).

W ten sposób i Ty możesz pomóc umilić czas osobom starszym i chorym!

Akcja jest realizowana w ramach projektu #Czas na młodzież 2019 realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowanego ze środków Unii Europej-

skiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego nr umowy POWR.01.04.00-100-00-56/18-00. ◆

ORG.



Ferie w Cieszynie

Tegoroczne zimowe ferie różniły się nieco od tych, które znamy z minionych lat. Po pierwsze, dla uczniów z całego kraju odbyły się w jednym terminie (4-17 stycznia), po drugie – w związku z obecną sytuacją epidemiologiczną towarzyszył im reżim sanitarny, w końcu po trzecie – z początku zima poskąpiła nam śniegu. Ostatecznie jednak puchowa pierzynka przykryła górkę i wzniesienia, czyniąc tym samym szkolną labę bardziej atrakcyjną dla najmłodszych mieszkańców Cieszyna.

Warto jednak podkreślić, że w czasie zimowych ferii na nudę nasi milusińscy narzekać nie mogli - zadbały o to szkoły podstawowe, które z myślą o uczestnikach półkolonii przygotowały między innymi: zajęcia sportowo-rekreacyjne, zajęcia artystyczne, warsztaty z instruktorami, ale również zajęcia rozwijające kreatywność, animacje kulturalne czy gry terenowe.

Mimo licznych ograniczeń związanych z pandemią udało się jednak zrealizować ciekawy program. Zajęcia odbywały się w godzinach od 8.00 do 14.00 oraz od godz. 8.00 do 15.00. W tym czasie uczestnicy mieli zapewnić wyżywienie w postaci śniadania i obiadu.

– Dzieci brały udział w zajęciach z jogi, dogoterapii, w warsztatach plastycznych prowadzonych przez instruktorów z COK „Dom Narodowy” oraz w grze terenowej zorganizowanej przez Stowarzyszenie „Twórczy Rozwój”, zakończonej na Campingu pod Czarnym Bocianem, gdzie zostały wręczone słodkie nagrody. Tam również uczestnicy piekli kiełbaski na ognisku, co sprawiło wszystkim ogromną frajdę – wspominają organizatorzy półkolonii zimowych – Szkoła Podstawowa nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie.

Drugi tydzień ferii zorganizowanych przez cieszyńskie szkoły podstawowe był równie aktywny. Uczestnicy mogli poszaleć w „bańkach”, wzięli udział w zajęciach z robotyki i w warsztatach regionalnych. Wspólnie z Biblio-



SPS



SP2



SP4

teką Miejską zorganizowano również warsztaty biblioteczne, a pracownicy Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie przeprowadzili warsztaty plastyczne w ramach projektu PIKUŚ. Nie zabrakło – a jakże – śnieżnego szaleństwa, spacerów, gier planszowych czy wspólnego oglądania filmów. Dla wielu osób pamiątką z tegorocznych ferii z pewnością będą własnoręcznie wykonane papierowe trawły, żywotki i brokatowe hoczki. Być może dla kogoś tegoroczny czas ferii stał się również inspiracją do stworzenia czytelniczych planów na ten rok, a zajęcia z cyklu „Zabawa z książką” przygotowane przez Bibliotekę Pedagogiczną w Cieszynie rozbudziły u kogoś miłość do książek? Co by jednak o feriach nie mówić – przede wszystkim należy pamiętać, że najważniejsza była możliwość spotkania się w grupie rówieśników i wspólna zabawa.

O propozycję na zimowy czas zadbały szkoły podstawowe nr 1, 2, 3, 4, 5 i 6. W związku z planowanymi remontami stołówki oraz świetlicy w Szkole Podstawowej nr 7 nie odbyło się w tym roku szkolnym zimowisko. ◆

BSK



SPS



SPS

Ferie z Misją Robot

Pomimo trudnej sytuacji pandemicznej członkowie Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom „Kraina Marzeń” wraz z instruktorami Misji Robot od 11 do 15 stycznia aktywnie uczestniczyli w zajęciach półkolonijnych dla dzieci klas I – III cieszyńskich szkół podstawowych.

Z bogatej oferty dla najmłodszych uczniów zdecydowały się skorzystać: Szkoła Podstawowa nr 1, Szkoła Podstawowa nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi, Szkoła Podstawowa nr 4 i Szkoła Podstawowa nr 5. Na korytarzach i salach gimnastycznych dzieci szalały w kulach Bumper Ball, skakały na ruroskoczkach i brały udział w grach integracyjnych, takich jak „Więźniowie” czy „Bob Budowniczy”. Oprócz zajęć sportowo – rekreacyjnych dzieci brały udział również w zajęciach z robotyki i programowania, łączących doskonałą rozrywkę z rozwojem wyobraźni i umiejętności logicznego myślenia.

Niezwykle ciekawą, a jednocześnie pouczającą propozycją były niekonwencjonalne zajęcia edukacyjne z historii i geografii Cieszyna. Podczas nich uczniowie budowali z klocków sensorycznych Linden najbardziej znane zabytki Grodu Trzech Braci: Wieżę Piastowską oraz Rotundę, której wizerunek animator pokazał dzieciom na banknocie dwudziestozłotowym, wywołując zdziwienie, ale i dumę wśród uczniów.

Dziękujemy Wydziałowi Kultury i Promocji Miasta za pamiątki i gadżety, które sprawiły młodym uczestnikom wiele radości. W sumie w zajęciach wzięło udział aż 180 dzieci, a o tym, że doskonale się one bawiły, niech świadczą pytania: „A to już koniec?”, „Dlaczego tak krótko?”, „Kiedy znowu będziecie u nas?”. Odpowiadamy – z chęcią zorganizujemy takie warsztaty, czy to w formie zajęć pozalekcyjnych, półkolonijnych czy imprez okolicznościowych jak Dzień Wagarowicza czy Dzień Dziecka. Serdecznie zapraszamy do kontaktu i współpracy (e-mail: misja-robot@gmail.com). ◆

ORG.



ORG.



ORG.



ORG.

PRZYPOMNIENIE: STYPENDIA W KULTURZE!

Już tylko do końca stycznia Burmistrz Miasta Cieszyna przyjmuje wnioski o stypendia dla osób zajmujących się twórczością artystyczną, upowszechnianiem kultury oraz opieką nad zabytkami. We wrześniu ubiegłego roku Rada Miejska Cieszyna zmieniła uchwałą zasady ich przyznawania. **Zmiany w głównej mierze dotyczą kwot przyznawanych stypendiów, a także rozszerzenia kręgu potencjalnych wnioskodawców.**

Obecnie kwota stypendium wynosi maksymalnie 300 zł i może być przyznana na okres od trzech do dziesięciu miesięcy, a całkowita kwota przeznaczona na stypendia w tym roku wynosi 6.000 zł brutto. Najważniejszą zmianą jest jednak wydzielenie dwóch grup uprawnionych wnioskodawców.

Stypendia mogą być przyznane:

- 1) osobom, które w momencie składania wniosku nie ukończyły 26 roku życia, mając na celu wspieranie rozwoju młodych talentów, wykazujących się potencjałem i szczególnymi osiągnięciami;
- 2) osobom powyżej 26 roku życia o ugruntowanym i udokumentowanym dorobku i osiągnięciach. W tym wypadku bierze się również pod uwagę wartość opisanego we wniosku przedsięwzięcia planowanego do realizacji w ramach stypendium.

Szczegółowe warunki i tryb przyznawania świadczenia określa uchwała nr XXI/251/20 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 24 września 2020 r. – do pobrania ze strony internetowej www.um.cieszyn.pl



um.cieszyn.pl – zakładka „Jak załatwić sprawę” – „Wydział Kultury i Promocji Miasta” – „Stypendia w kulturze”.

Wnioski o przyznanie stypendium należy składać w terminie **do 31 stycznia 2021 r.** w Biurze Podawczym Urzędu Miejskiego, drogą pocztową bądź za pośrednictwem platform elektronicznych (eUrząd, ePUAP, SEKAP, itp.). W przypadku

przesłania wniosku pocztą, o zachowaniu terminu decyduje data jego wpływu.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy Wydziału Kultury i Promocji Miasta Urzędu Miejskiego. Tel. 33 4794 340, 33 4794 332 lub e-mail: kultura@um.cieszyn.pl.

ŁUKASZ KAZIMIEROWICZ
WYDZIAŁ KULTURY I PROMOCJI MIASTA

OPŁATA ZA KORZYSTANIE Z ZEZWOLEŃ NA SPRZEDAŻ NAPOJÓW ALKOHOLOWYCH

Przypominamy przedsiębiorcom, którzy prowadzą sprzedaż napojów alkoholowych, że z dniem 31 stycznia 2021 roku upływa termin złożenia oświadczenia o wartości sprzedaży napojów alkoholowych za 2020 rok oraz uiszczenia pierwszej raty opłaty za korzystanie z zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w 2021 roku. W oświadczeniu podają się wartość brutto sprzedanych napojów alkoholowych.

Opłata za zezwolenie wynosi:

- 525 zł – jeśli wartość sprzedaży piwa i napojów o zawartości do 4,5% alkoholu nie przekroczyła w ubiegłym roku 37 500 zł,
- 525 zł – jeśli wartość sprzedaży napojów o zawartości od 4,5 do 18% alkoholu (z wyjątkiem piwa) nie przekroczyła w ubiegłym roku 37 500 zł,
- 2100 zł – jeśli wartość sprzedaży napojów o zawartości powyżej 18% alkoholu nie przekroczyła w ubiegłym roku 77 000 zł lub
- 1,4% ogólnej wartości sprzedaży piwa i napojów o zawartości do 4,5% alkoholu – jeśli wartość ich sprzedaży przekroczyła w ubiegłym roku kwotę 37 500 zł,

- 1,4% ogólnej wartości sprzedaży napojów o zawartości od 4,5% do 18% alkoholu (z wyjątkiem piwa) – jeśli wartość ich sprzedaży przekroczyła w ubiegłym roku kwotę 37 500 zł,

- 2,7% ogólnej wartości sprzedaży piwa i napojów o zawartości powyżej 18% alkoholu – jeśli wartość ich sprzedaży przekroczyła w ubiegłym roku kwotę 77 000 zł.

Druk oświadczenia do pobrania ze strony Urzędu Miejskiego w Cieszynie lub osobiście w Wydziale Spraw Obywatelskich i Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ul. Kochanowskiego 14, pokój 1 (tel.: 33 479 43 84).

NIERUCHOMOŚĆ NA SPRZEDAŻ –

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza **ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki nr 254/7 obr. 69 o pow. 3,9964 ha położonej w Cieszynie przy ulicy Katowickiej** zapisanej w księdze wieczystej nr BB1C/00007427/6 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 3 280 000,00 zł. Do ceny ustalonej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT wg stawki 23 %.

Przetarg odbędzie się w dniu 23 marca 2021 r. w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 13:00. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie w for-

mie pieniężnej wadium w wysokości 400 000,00 zł. Wadium należy wnieść w nieprzekraczalnym terminie do dnia 18 marca 2021 r. przelewem na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169. Za termin wpłaty wadium uważa się wpływ środków finansowych na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Wadium wpłacone przez osobę, która wygra przetarg, zalicza się na poczet ceny sprzedaży nieruchomości, a w przypadku uchylenia się przez tę osobę od zawarcia umowy, wadium przepada na rzecz sprzedającego. Pozostałym uczestnikom przetargu wadium zwraca się przelewem na wskazane konto (nie później niż przed upływem 3 dni roboczych od zamknięcia przetargu).

Cena osiągnięta w przetargu, pomniejszona o wpłacone wadium, powinna być wpłacona przez nabywcę na wskazane konto, nie później niż do dnia zawarcia umowy notarialnej. Koszty umowy ponosi nabywca.

Ogłoszenie o przetargu w pełnej treści zostało wywieszane na zewnętrznej tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz zamieszczone na stronach internetowych: bip.um.cieszyn.pl, infopublikator.pl

Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie – tel. 33 4794 232, 33 4794 237.



PRZETARG NA LOKAL UŻYTKOWY

Miejski Zarząd Dróg w Cieszynie ogłasza przetarg pisemny na **lokal użytkowy położony w Cieszynie w budynku Miejskich Hal Targowych przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie**, stanowiący własność Gminy Cieszyn, składający się z pomieszczenia o powierzchni 387 m² na prowadzenie w lokalu działalności gospodarczej.

Osoby zainteresowane zawarciem umowy najmu mogą składać oferty do dnia 11 lutego 2021 roku (czwartek) do godz. 9:00 w Sekretariacie Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie, ul. Liburnia 4, I piętro, pokój nr 203 w zamkniętych kopertach z adnotacją „Przetarg na lokal użytkowy o powierzchni 387 m² przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie”.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 11 lutego 2021 roku (czwartek) o godz. 10:00 w siedzibie Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest dokonanie przelewu na konto ING Bank Śląski S. A. o/Cieszyn Nr 29 1050 1083 1000 0022 8826 4480 z dopiskiem: „Wadium, przetarg na lokal użytkowy o powierzchni 387 m² przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie” do dnia 11 lutego 2021 roku (czwartek) do godz. 9:00 wadium w wysokości 500,00 zł / słownie: pięćset złotych 00/100/.

Wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż w ciągu 3 dni roboczych od dnia odwołania lub zamknięcia przetargu. Oferent, który wygra przetarg, zobowiązany jest niezwłocznie do zawarcia umowy najmu oraz dostarczenia wszelkich wymaganych dokumentów, nie później jednak niż w terminie 14 dni od dnia ogłoszenia o wynikach przetargu, pod rygorem utraty wadium.

Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet opłat czynszu najmu lub innych

należności MZD. Wadium wpłacone przez oferenta nie podlega oprocentowaniu.

W przetargu mogą brać udział osoby lub instytucje niezależające z opłacaniem danin publicznych, nieposiadające nieuregulowanych w terminie zobowiązań cywilnoprawnych oraz nieposiadające zaległości finansowych wobec:

- Urzędu Skarbowego,
- Zakładu Ubezpieczeń Społecznych,
- Miejskiego Zarządu Dróg z siedzibą w Cieszynie.

Powyższe warunki dotyczące oferty podane w ogłoszeniu powinny być spełnione łącznie. Niespełnienie jakiegokolwiek z nich powoduje wyłączenie oferenta z dalszej procedury przetargowej.

Oferta musi zawierać:

- dane oferenta,
- propozycję stawki czynszu najmu za 1 m² powierzchni lokalu (do czynszu dolicza się 23 % podatku VAT),
- określenie sposobu zagospodarowania lokalu,
- oświadczenie o niezaleganiu z opłacaniem składek wobec US i ZUS, niezaleganiu z opłacaniem danin publicznych, nie posiadaniu nieuregulowanych, w terminie zobowiązań cywilnoprawnych,
- oświadczenie o zapoznaniu się ze stanem technicznym lokalu oraz projektem umowy najmu i ich akceptacja,
- klauzulę o składaniu fałszywych oświadczeń,
- dowód uiszczenia wadium,
- podpis oferenta i telefon kontaktowy,
- numer konta, na które należy zwrócić wpłacone wadium.

Formularz ofertowy, projekt umowy najmu są udostępnione do pobrania na stronie internetowej www.bip.um.cieszyn.pl, a także w siedzibie Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie. W przypadku złożenia oferty nie na formularzu ofertowym, oferta winna zawierać wszelkie informacje zawarte w formularzu ofertowym.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Miejskim Zarządzie Dróg – Dział Organizacyjny, ul. Liburnia 4, tel. 33 8582 890. MZD zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert lub odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

WAŻNY KOMUNIKAT – NIEWŁAŚCIWA SEGREGACJA ODPADÓW

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że od 1 lutego 2021 r. w przypadku stwierdzenia przez firmę wywozową podczas świadczenia usługi odbioru odpadów, iż właściciel nieruchomości niewłaściwie posegregował odpady, np. umieścił różne frakcje odpadów w jednym worku, firma wywozowa:

- **NIE ODBIERZE TAKIEGO WORKA;**
- umieści na worku naklejkę informującą o konieczności ponownego prawidłowego przygotowania surowców do odbioru, czyli właściciel nieruchomości będzie musiał ponownie przesortować taki worek i przełożyć dany surowiec do worka odpowiedniego koloru przypisanego do danej frakcji odpadów, np. butelki PET, metale, tworzywa sztuczne – worek żółty;
- odbierze poprawnie posegregowane odpady dopiero podczas kolejnego terminu odbioru.

Jednocześnie o powyższym fakcie firma wywozowa poinformuje Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz Burmistrza Miasta Cieszyna.

Wprowadzenie takiego rozwiązania spowodowane jest chęcią zachowania wysokiego poziomu selektywnej zbiórki odpadów na terenie naszego Miasta oraz wzrastającymi poziomami recyklingu odpadów, do osiągnięcia których zobowiązana jest każda gmina.

ZACHĘCAMY DO PŁATNOŚCI ELEKTRONICZNYCH

Pandemia COVID-19 niezaprzeczalnie zmieniła funkcjonowanie wielu obszarów naszego życia.

Wspieramy działania mające na celu ograniczenie ryzyka rozprzestrzenienia się koronawirusa, dlatego w trosce o mieszkańców oraz pracowników gorąco zachęcamy – jeśli jest to możliwe – do regulowania wszelkich płatności poprzez bankowość elektroniczną.

NIERUCHOMOŚCI DO WYDZIERŻAWIENIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdziła do wydzierżawienia na czas nieoznaczony w drodze bezprzetargowej pod warunkiem uprzedniego uzyskania zgody Rady Miejskiej Cieszyna, wykaz nieruchomości obejmujący:

- część działki nr 135 obr. 43 położonej przy ul. Rynek 1 w Cieszynie o powierzchni 42 m² z przeznaczeniem na tereny wokół budynków wielorodzinnych,
- część działki nr 138/3 obr. 43 położonej przy ul. Ratuszowej o powierzchni 5 m² z przeznaczeniem na miejsca przeznaczone pod lokalizację wiat śmietnikowych i pojemników na odpady,
- trzy części działki nr 20/3 obr. 42 położonej przy ul. Kiedronia o łącznej powierzchni 19,55 m² z przeznaczeniem na miejsca przeznaczone pod lokalizację wiat śmietnikowych i pojemników na odpady.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz stronach BIP na okres od 22 stycznia 2021 r. do 12 lutego 2021 r.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ODDANIA W UŻYTKOWANIE

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do oddania w użytkowanie na czas nieoznaczony Zakładowi Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o. o. gminne nieruchomości stanowiące załącznik nr 1 i 2 do zarządzenia nr 0050.30.2021 z dnia 18 stycznia 2021 r.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w użytkowanie został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 19 stycznia 2021 r. do dnia 8 lutego 2021 r.

STYPENDIA, NAGRODY I WYRÓŻNIENIA W DZIEDZINIE SPORTU

W dniu 12 stycznia 2021 roku weszła w życie nowelizacja Uchwały Nr XXXVIII/370/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26.10.2017 r. dotyczącej ustanowienia i określenia szczegółowych zasad, trybu przyznawania i pozbawiania oraz rodzajów i wysokości stypendiów sportowych, nagród i wyróżnień dla zawodników osiągających wysokie wyniki sportowe oraz nagród i wyróżnień dla trenerów i działaczy sportowych. Wprowadzone zmiany mają zastosowanie do stypendiów oraz nagród i wyróżnień, przyznawanych za wysokie wyniki sportowe osiągnięte w 2021 roku i latach kolejnych. Tekst jednolity uchwały znajduje się na stronie internetowej sport.cieszyn.pl w zakładce nagrody i stypendia/ dokumenty do pobrania.

TRWAJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE

Konsultacje społeczne z mieszkańcami Cieszyna:

- projektu uchwały w sprawie szczegółowych zasad, sposobu i trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty spłat należności pieniężnych przypadających Gminie Cieszyn i jej jednostkom organizacyjnym, mających charakter cywilnoprawny, warunków dopuszczalności pomocy publicznej w przypadkach, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną oraz wskaza-

nia organów lub osób do tego uprawnionych (Zarządzenie Nr 0050.53.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 27 stycznia 2021 roku) - od 1 lutego 2021 r.

- projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie Regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie gminy Cieszyn (Zarządzenie Nr 0050.47.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 25 stycznia 2021 roku) – do 8 lutego 2021 r.

Konsultacje z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie:

- projektu uchwały w sprawie szczegółowych zasad, sposobu i trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty spłat należności pieniężnych przypadających Gminie Cieszyn i jej jednostkom organizacyjnym, mających charakter cywilnoprawny, warunków dopuszczalności pomocy publicznej w przypadkach, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną oraz wskazania organów lub osób do tego uprawnionych (Zarządzenie Nr 0050.52.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 27 stycznia 2021 roku) - od 1 lutego 2021 r.

- projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie Regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie gminy Cieszyn (Zarządzenie Nr 0050.46.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 25 stycznia 2021 roku) - do 8 lutego 2021 r.

Wszystkie informacje na temat powyższych konsultacji umieszczone zostały:

- w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie,
- na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie (w zakładce: Aktualności),
- na stronie internetowej Cieszyna (w zakładce: Aktualności),
- na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Cieszynie.

RAPORTY Z PRZEPROWADZONYCH KONSULTACJI

Informujemy, że raporty z przeprowadzonych konsultacji:

- z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie udzielenia pomocy finansowej w formie dotacji celowej dla Powiatu Cieszyńskiego na realizację zadania: „Prowadzenie Powiatowego Ośrodka Wsparcia dla Osób Dotkniętych Przemocą w Rodzinie w latach 2021 - 2022” w 2021 roku,
- z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie udzielenia pomocy finansowej w postaci dotacji celowej dla Miasta Bielsko - Biała na dofinansowanie działalności Ośrodka Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym w Bielsku - Białej w roku 2021,
- z mieszkańcami Cieszyna w sprawie określenia szczegółowych warunków przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze z wyłączeniem specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz szczegółowych warunków częściowego lub całkowitego zwolnienia z opłat i trybu ich pobierania,
- z radami działalności pożytku publicznego, organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust.3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie w sprawie określenia szczegółowych warunków przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze z wyłączeniem specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz szczegółowych warunków częściowego lub całkowitego zwolnienia z opłat i trybu ich pobierania

zostały opublikowane na stronie internetowej Cieszyna, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, na stronie internetowej BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl,
www.olza.pl

● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 4, tel. 33 479 49 31

● Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całonocowy telefon: 33 851 29 29

● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

● Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

● GRUPA AA

Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54
Grupa „DROMADER” – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17.00. Grupa „NOWA PERSPEKTYWA” – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00
pon., czw., pt. 16.00–20.00 i wt., śr. 11.00–15.00

● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w środy w godz. 13:00-17:00. w piątki w godz. 11:00-15:00

● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.bycrazem.com

● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,
Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993,
Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999,
Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7,
tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11,
www.szpitalslaski.pl

● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

● Samodzielne stanowisko ds. osób starszych, niepełnosprawnych i organizacji pozarządowych

Maria Sobiecka, tel. 33 4794 221,
Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1

● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,
www.zbm.cieszyn.pl

● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, zgk.cieszyn.pl

● Dyżury aptek

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27, tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FACEBOOKU

Oficjalna strona Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: www.facebook.com/UMCieszyn.
Oficjalna strona miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie.

INFORMACJA SMS

Chcesz otrzymywać ważne informacje z miasta bezpośrednio na swój telefon? Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym i otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę www.cieszyn.pl i podaj swój numer telefonu.

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746, Nakład: 5.500 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00,
e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek,
Barbara Stelmach-Kubaszczuk,
Łukasz Kazimierowicz

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: Andrzej Pasierbski

Druk: Wydawnictwo „Triada” Wojciech Wichler,
42-580 Wojkowice, ul. Plaka 34

ZWIERZAKI DO ADOPCJI

Pod opieką Fundacji „Lepszy Świat” znajduje się dużo psów i kotów, które czekają na miłość człowieka i nowy, kochający dom. Adoptuj zwierzaka i zyskaj przyjaciela na całe życie!



Czy słyszeliście kiedyś powiedzenie „Kot ma 7 żyć i zawsze spada na 4 łapy”? MIGOTKA trafiła do Fundacji jak miała zaledwie 7 miesięcy. Czy słyszeliście kiedyś dźwięk pękającego serca? Pewnie nie, bo serce pęka po cichu. Ale w niej coś pękło, nie tylko kości... Migotkę adoptowano. Zabrano do domu, gdzie już miała być do końca swoich dni. Jednak jej wypadek wszystko zmienił. Pewnego dnia zawisła w uchylonym oknie, a razem z nią zawisły jej marzenia o lepszym jutrze. Połamaną oddano ją z powrotem do fundacji. Czy wiecie ile goi się pęknięte serce? My nie, za to wiemy ile goją się pęknięte kości i ile kosztowało ją, by znów móc chodzić, biegać, skakać. Mimo, że porzucona i zdradzona, gdzieś głęboko w jej oczach dalej tli się płomyk nadziei, że może ktoś ją pokocha, zadba, zaopiekuje. Że ktoś weźmie plasterki i poskleja to jej złamane serduszek. Migotka ma obecnie 1,5 roku, jest wysterlizowana, zaszczepiona, zaczepiona, testy FIV/FelV ma ujemne. Jest w pełni sprawna mimo przeżytego wypadku. To przestódka kocieczka, która uwielbia człowieka i przytulanki. Czekaj na swój dom w Cieszyńskiej Kociarni. Migotkę wydamy tylko do domu niewychodzącego z zabezpieczonymi oknami i balkonem. Kontakt w sprawie adopcji lub domu tymczasowego dla kotów – Patrycja, tel. 605 118 117.

FUNDACJA „LEPSZY ŚWIAT”

INOKS to śliczny pies o mądrych oczach, mięciutkiej sierści i wielkim sercu, który jednak ze względu na swą nieśmiałość i potrzebę głębokiej kontemplacji otoczenia nie jest psem dla każdego. To typ nadwrażliwca, trochę niepewnego siebie i tego, co może go spotkać od nowo poznanych ludzi. Dlatego Inoks potrzebuje człowieka, który da mu czas, aby mógł otworzyć swoje psie serduszek, żeby poczuł się szczęśliwy i bezpieczny. Czy miał rodzinę? Czy miał dom? Niestety nie wiemy. Inoks nie jest przyzwyczajony do chodzenia na smyczy. Od dalekiego spaceru woli posiedzieć sobie przyboku opiekuna i wystawić (na początku ostrożnie) łepki do głaskania. Nasi wolontariusze wprost rozplývają się na widok tego wspaniałego psa. Dlatego szukamy dla tego niego ludzi cierpliwych, którzy zaopiekują się nim i na zawsze dadzą mu spokojny dom. Inoks ma 6 lat i przebywa w schronisku w Cieszynie. Jest średniej wielkości, ma około 45cm w kłębie. Warunkiem adopcji Inoksa jest przynajmniej jeden spacer zapoznawczy. Kontakt w sprawie spaceru zapoznawczego i adopcji: tel. 668 43 53 81.



FUNDACJA „LEPSZY ŚWIAT”

Pomnik poległych w Wielkiej Wojnie

Pierwsza wzmianka o planach budowy pomnika poległych w I wojnie światowej – a była to prośba o jego zaprojektowanie w obrębie cieszyńskiego Cmentarza Komunalnego – pojawiła się w 1915 r. w liście Komendy Szpitala Rezerwowego w Cieszynie do Akademii Sztuk Pięknych w Wiedniu. 30 listopada 1915 r. rektor akademii zwrócił się do cieszyńskiego magistratu z prośbą o udostępnienie planu cmentarza w celu opracowania aranżacji pomnika. W styczniu 1917 r. biuro architektoniczne E. Fuldy przygotowało makietę trójskrzydłowej kolumnady z kaplicą na osi oraz grobami arkadowymi. Wszystkie te plany spełżyły na niczym.

Po przełomie r. 1918 widowym znakiem historycznych zmian była likwidacja pomników. I tak płaskorzeźbiony portret Franciszka Józefa wraz z cesarską koroną i habsburskim orłem opuścił cokół pomnika w Lasku Miejskim. Jako że solidna struktura tego cokołu aż prosiła się o wtórne wykorzystanie, podjęto decyzję o jego przebudowie na pomnik ofiar I wojny. Jego projekt zachował się w zbiorach cieszyńskiego muzeum: nagi mężczyzna w hełmie opiera prawą dłoń na mieczu, w lewej zaś trzyma gałązkę oliwną – znak pokoju i nadziei. Ściany pomnika pokrywać miały nazwiska cieszyńskich, którzy już z Wielkiej Wojny nie wrócili, zwieńczone napisem CZEŚĆ POLEGŁYM. Ale lewo-brzeżna część miasta uprzedziła te plany! (a na pustym cokole stanął dekadę później ksiądz Mieszko I)

Pod koniec lat 20. akcją stawiania pomnika zainicjowało bowiem działające w Czeskim Cieszynie Stowarzyszenie Weteranów Wojennych (Kameradschaftlicher Unterstützungsverein gedienter Soldaten): rozpoczęło kwestę na ten cel oraz gromadzenie nazwisk – wedle zamysłu pomnik miał upamiętniać poległych w Wielkiej Wojnie cieszyńskich z obu brzegów Olzy. Listy poległych wystawione były do pu-

blicznego wglądu z prośbą o przejście danych przez ich rodziny i ewentualną korektę, gdyż były one tworzone w oparciu o dokumentację armii austriackiej i mogły zawierać błędy czy braki.

Kamień węgielny wmurowano 18 maja 1930 r. Spośród zgłoszonych do konkursu projektów wybrano płaskorzeźbę, której autorką była rzeźbiarka Helena Scholz-Żelezná. Nawiązywała ona do ikonografii średniowiecznych nagrobków tumbowych (choćby domniemanego nagrobka księcia Przemysława Nosszaka w kościele św. Marii Magdaleny): rycerz w pełnej zbroi dzierżący miecz, z lwem zazwyczaj – a tu ze smokiem leżącym u jego stóp. Nad scaleniem fundamentu, kamiennej bryły pomnika i brązowego odlewu rycerza czuwała firma Fuldy oraz kamieniarz Karl Schuster. Ścianę tylną oraz obie boczne pokryły, ujęte w kolumny, imiona i nazwiska poległych żołnierzy. Pośród nich znalazła się jedna kobieta, ewangelicka diakonisa Frieda Anna Gröbl. Pomnik obsadzono kwiatami i dębami, koszt jego budowy wyniósł 60 tysięcy koron.

Odsłonięcie pomnika miało miejsce w niedzielę 14 września 1930 r. w Alejach T.G. Masaryka w sąsiedztwie kościoła Najświętszego Serca Pana Jezusa. Uro-

czystość rozpoczęła połowa msza święta i nabożeństwo ewangeliczne. Lakoniczna relacja „Gwiazdki Cieszyńskiej” brzmiała: Dnia 14 bm. odbyło się tu odsłonięcie pomnika przeszło 400 poległych w wojnie światowej. Przebieg uroczystości był poważny, a ludność z obu stron Olzy stawiała się licznie, by złożyć hołd swym poległym. Przemówienia uroczystościowe wygłosili burmistrz [Józef] Koźdoń imieniem Czeskiego, a burmistrz dr. [Władysław] Michejda imieniem polskiego Cieszyna, oraz em. pułkownik Erler. Ostatnim punktem programu był festyn na strzelnicy.

Po II wojnie światowej władze Czeskiego Cieszyna podjęły decyzję o usunięciu wszystkich nazwisk ze ścian pomnika (niemieckie czy niemiecko brzmiące nazwiska kłuły zapewne w oczy), a rycerza ze smokiem zastąpił krzyż. W r. 2000 zrekonstruowano odlew, a pod koniec zeszłego roku na pomnik powróciły nazwiska 335 poległych! Umieszczone zostały na przezroczystych płytach z tworzywa sztucznego. Nareszcie oddaliśmy hołd należny poległym mieszkańcom naszego miasta! Cześć Ich Pamięci! ●

IRENA FRENCH, MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO
ZDJĘCIE W TLE ZE ZBIORÓW MŚC – PROJEKT PRZEBUDOWY POMNIKA FJI, LATA 20. XX W



Nazwiska poległych powróciły na pomnik w 2020 roku.

